



# Brandiser Stadtjournal

Amtsblatt der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis, Polenz



## Resümee von neuen Buslinien

### Pressekonferenz in Brandis

Das Fachklinikum Brandis – mit dem Pilotprojekt „Muldenal in Fahrt“ nun selbst mit der Linie 689 an das Netz des ÖPNV angebunden – war im Dezember 2017 Gastgeber einer Pressekonferenz zu eben diesem Thema. Zu Gast war unter anderem Sachsens Verkehrsminister Martin Dulig.

## Neues Jahr, neue Aufgaben

### Die Ziele fest im Blick

Neben dem über die Stadtgrenzen hinaus bekannten Höhenfeuerwerk (Foto: Montage) am 1. Januar in Brandis, ist auch der Rück- und Ausblick von Bürgermeister Arno Jesse bereits zur Tradition geworden. Was hat das vergangene Jahr gebracht und welche Aufgaben stehen in 2018 an?

# Liebe Leserinnen und Leser,



auf ein Neues! Das alte Jahr ist gerade zu Ende gegangen, für viele rasend schnell, so dass so mancher verwundert schaut, dass man sich so langsam dem Ende der Dekade nähert.

Politisch war es ein turbulentes Jahr. Die Bundestagswahl hat manifestiert, was schon längst spürbar war: Verunsicherung gepaart mit Misstrauen, Stagnation verbunden mit mangelnden Visionen. Für Sachsen brachte die Wahl eine nicht zu erwartende Zäsur. Seit Dezember haben wir in Sachsen den jüngsten Ministerpräsidenten in Deutschland und damit eine neue Regierung – in Berlin fehlt diese noch.

Es ist keineswegs so, dass eine Stadt wie Brandis von solchen Dingen nicht betroffen sei. Die Rahmenbedingungen unseres Handelns werden durchaus ganz maßgeblich in Berlin und vor allem in Dresden definiert. Insofern begrüße ich das Bekenntnis der neuen Landesregierung sehr, die Probleme in den Kommunen angehen zu wollen. Sicherheit im Sinne von mehr Polizei, Bildung im Sinne von mehr Lehrern und kommunale Infrastruktur im Sinne von mehr Gelder für Straßen, Schulen und Breitband zeigen, dass die Verantwortlichen verstanden haben, dass man Vertrauen nur wiedergewinnen kann, wenn eine

Veränderung vor Ort erfahrbar wird. Wir werden in Brandis sehen, welche Auswirkungen dies für unsere Stadt haben wird. Die Bilanz des letzten Jahres ist nämlich differenziert zu bewerten: Im Bereich unserer Kita- und Städtebauförderung haben wir große Erfolg verbucht, hinzu kommt unser Stadtbus und die Mit-Mach-Stadt – alles auch mit Mitteln des Freistaates. Allerdings sind wir in den Themenfeldern Breitband oder Rossmann-Ansiedlung mächtig ausgebremst worden. Diese Themen werden auch im neuen Jahr ganz oben auf der Agenda stehen, gefolgt von anderen, wie der Radweg Brandis-Polenz, viele Bauvorhaben, der Stadtpark, ÖPNV und vieles andere. Dies alles wird uns aber nur gelingen, wenn die Unterstützung der übergeordneten Ebenen auch vorhanden ist, sei es genehmigungstechnisch oder auch fördermittelseitig. Denn für das Gelingen unserer Vorhaben sind vernünftige Rahmenbedingungen aus Dresden oder Berlin außerordentlich wichtig, sie eröffnen uns erst die so wichtigen Handlungsspielräume kommunaler Selbstverwaltung.

Ihr Arno Jesse, Bürgermeister

## Inhaltsverzeichnis

Muldental in Fahrt –  
Verkehrsminister Dulig in Brandis **3**

**4** Ansprache zum Neujahrestreffen und  
Nachweihnachtliche Impressionen

Tag der offenen Tür und  
Schnupperpraktikum **6**

**7** Glasfaser bis in die Wohnung und  
Gemeinsam für einen schönen Tag

Amtliche  
Bekanntmachungen **8**

**11** Herzlichen Glückwunsch – Die Stadt Brandis  
gratuliert zum Geburtstag

13. Auflage der FSV Nachwuchsturniere  
startet am 28. Januar **14**

**15** Halbzeitbilanz der Brandiser  
Kicker

Aktuelle Veranstaltungen für Januar und Februar  
finden Sie auf dem KulturKalender zum Herausnehmen

## Impressum

**Brandiser Stadtjournal** Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz

**Herausgeber:** Stadt Brandis

**Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil:**  
Stadt Brandis, vertreten durch den Bürgermeister Arno Jesse

**Verantwortlich für das Brandiser Stadtjournal und Anzeigen:**  
SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA  
Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna • Tel.: 03433 207329 • Fax: 207331  
redaktion@suedraumverlag.de • www.druckhaus-borna.de

**Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA  
(Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.)

**Fotos:** Stadt Brandis; djd; Fotolia: mpz (S. 11), goodluz (S. 19), Vladimir Poplavskis (S. 20), Andrejs Pidjass (S. 27) und (S. 31); Tina Neumann (S. 26), Sarah Kastner (S. 21) bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 6.000 Exemplare kostenlos in die Haushalte und Firmen der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz, zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Brandis oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 58 (01 / 2018), Erscheinungstermin 22.01.2018 / Redaktionsschluss 29.12.2017

Die Ausgabe 02 / 2018 erscheint am 19.02.2018 (Redaktionsschluss 29.01.2018).

Weitere Exemplare des Brandiser Stadtjournal, des Brandiser Stadtführer und der Imagebroschüre erhalten Sie in der Stadtverwaltung Brandis.



# „MULDENTAL IN FAHRT“

## Verkehrsminister Dulig in Brandis

Das Mobilitätsprojekt sorgt auch in Brandis für bessere Anbindung des ländlichen Raumes mit der S-Bahn nach Leipzig und Wurzen. Von „Muldental in Fahrt“ profitieren insgesamt rund 100.000 Einwohner. In der zweiten Phase des Modellvorhabens erhielt Brandis vier weitere Haltestellen, insgesamt sind es im Stadtgebiet nun 17 für die Linie 689. Mit der Taktumstellung im August vergangenen Jahres hat Polenz jetzt einen PlusBus mit stündlicher Anbindung und der Stadtbuss bindet nun stündlich Waldsteinberg und Beucha an.

Das Modellprojekt gilt als Vorzeigebispiel im Freistaat Sachsen für die Erschließung des ländlichen Raums. Martin Dulig, Staatsminister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr und stellvertretender Ministerpräsident, Landrat Henry Graichen, Landkreis Leipzig, Andreas Kultscher, Geschäftsführer der Regionalbus Leipzig GmbH und Steffen Lehmann, Geschäftsführer der Mitteldeutschen Verkehrsverbund GmbH (MDV) haben vor kurzem bei einer Pressekonferenz im Fachklinikum Brandis ein positives Fazit der Einführung des Modellprojektes „Muldental in Fahrt“ gezogen.

Sachsens Verkehrsminister Martin Dulig: „Die Verbesserung des ÖPNV im ländlichen Raum ist eines unserer gemeinsamen und wichtigsten verkehrspolitischen Ziele. Jenseits der Ballungsräume sinkt die Attraktivität des ÖPNV sehr stark und wird zum Großteil durch den Schülerverkehr bestimmt. Dieses Angebot ist jedoch zu wenig, um allen Menschen gleichermaßen Teilhabe am kulturellen und sozialen Leben zu ermöglichen. Mit ‚Muldental in Fahrt‘ wird ein ÖPNV-System

etabliert, auf dem etwa 100.000 Menschen ihre Alltagsmobilität neu aufbauen können. Weil das Projekt beispielhaft für ganz Sachsen ist, freue ich mich über die heutigen guten Zwischenergebnisse.“

„Mobilität ist für die Menschen im Großraum Leipzig existentiell und entscheidend für die gesunde Entwicklung der ländlichen Region. Daraus entwickelte sich die Idee zum Modellprojekt ‚Muldental in Fahrt‘. Aber Ideen funktionieren nur, wenn sie in der Praxis auch angenommen werden. Der hohe Zuwachs bei den Fahrgästen zeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind und den ÖPNV mit den Erkenntnissen aus dem Modellprojekt auch im übrigen Landkreis neu denken können“, freut sich Landrat Henry Graichen, Landkreis Leipzig.

Andreas Kultscher, Geschäftsführer der Regionalbus Leipzig GmbH bekräftigt dies: „Unser Projekt ist ein Gewinn für die Menschen im Landkreis. Für rund 100.000 Einwohner bringt ‚Muldental in Fahrt‘ eine entscheidende Qualitätsverbesserung durch attraktive Mobilitätsangebote für alle Bevölkerungsgruppen, auch am Abend, am Wochenende und in den Schulferien. Ein Fahrgastzuwachs von über 10 Prozent seit August bestätigt dies.“

Dass das Modellprojekt für junge Menschen auf dem Land eine flexiblere Mobilität ermöglicht, beweisen erste Auswertungen: „Mit unseren Abo-Produkten ‚ABO-Azubi‘ und ‚SchülerRegioFlat‘ haben wir im Vergleich zum Vorjahr ein Plus von fast 30 Prozent erzielen können. Gleichzeitig beobachten wir auch, dass Pendler und Senioren die neuen Möglichkeiten schon in den ersten vier Monaten immer mehr ausprobieren. Das über-



Trafen sich bei der Pressekonferenz zu 100 Tage „Modellprojekt – Muldental in Fahrt“ im Fachklinikum Brandis: Verkehrsminister Martin Dulig (li.) und der Brandiser Bürgermeister Arno Jesse.

trifft unsere Erwartungen deutlich und zeigt, welche Bedarfslücken wir hier real schließen“, nannte Steffen Lehmann, Geschäftsführer der Mitteldeutschen Verkehrsverbund GmbH erste konkrete Zahlen. „Das ist ein starkes Signal – für die Entscheider auf Landes- und Kreisebene.“

### Ehemaliges Norma-Gelände kann verkauft werden

In seiner Dezember-Sitzung stimmte der Stadtrat der Stadt Brandis dem Verkauf des ehemaligen Norma-Geländes zu. Im Ergebnis der Ausschreibung wurde zugunsten der Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG entschieden, inklusive Eintragung einer Auffassungsvormerkung – eine im Grundbuch eingetragene Vormerkung zur Sicherung künftigen Eigentumserwerbs. Die Wohnungsgenossenschaft plant einen mehrgeschossigen Wohnungsbau. Noch in diesem Jahr soll der Verkauf über die Bühne gehen.

## Bauland in Polenz an Bauträger zu verkaufen

In regelmäßigen Abständen erreichen die Mitarbeiter vom Bauamt in Brandis Anfragen zu freien Baugrundstücken. Die Zahl derer, die so Wohneigentum schaffen wollen, stieg bereits in den letzten Jahren stetig. Laut Statistischem Landesamt des Freistaates wuchs die Zahl der Haushalte in Sachsen von ca. 2,04 Mio. (1998) auf rund 2,19 Mio. (2013). Proportional wohnen 1998 18,7 % in einem Einfamilienhaus, 2013 waren es 26,9 %. Von diesen Einfamilienhäusern befanden sich noch 1998 62,4 % im Eigentum der Bewohner, 2013 waren es 69,3 %, die das Haus ihr Eigen nennen konnten.

Baugrundstücke sind in Brandis nicht gerade dicht gesät. Umso erfreulicher ist es nun,

dass Am Sportplatz in Polenz jetzt ein Wohngebiet entstehen bzw. erweitert werden soll. Dafür wird seitens der Stadtverwaltung mittels einer öffentlichen Ausschreibung ein Investor oder Bauträger gesucht – ausschließlich an solch einen wird verkauft. Dafür gab der Stadtrat in seiner Sitzung am 19. Dezember 2017 einstimmig grünes Licht. „Ich bin sehr froh darüber, dass wir wieder ein paar Familien in der Stadt halten oder neue Bürger gewinnen können, wenn dort in einiger Zeit Einfamilienhäuser entstehen werden“, sagt Bürgermeister Arno Jesse, der darin auch ein strategisches Leitziel der Stadt Brandis in die Waagschale wirft. Danach sollen attraktive Wohnformen in einem grünen

Wohnumfeld geschaffen und damit Brandis und seine Ortsteile zu einem begehrten Wohnstandort gemacht werden. Ein Handlungserfordernis, welches sich daraus ableitet ist, „durch Erschließung neuer Bauflächen insbesondere junge Menschen für Brandis zu gewinnen“.

Dafür sei ein weiterer wichtiger Schritt mit der Ausschreibung für die Grundstücke in Polenz getan. Das Gebiet soll als Ganzes veräußert werden, die Erschließung geschieht dann über den Bauträger bzw. Investor. Die vollständigen Unterlagen sind unter anderem auf der Homepage der Stadt Brandis unter Ausschreibungen veröffentlicht.

# ANSPRACHE ZUM NEUJAHRSTREFFEN

## Auszug aus der Rede des Bürgermeisters Arno Jesse

Liebe Brandiserinnen und Brandiser,  
liebe Gäste,

herzlich willkommen im neuen Jahr 2018.

Zunächst und zuallererst wünsche ich Ihnen allen ein glückliches, ein gesundes und ein zufriedenes neues Jahr. Ich hoffe, Sie alle konnten in den letzten Tagen in Ruhe und Gelassenheit ein schönes Weihnachtsfest feiern und haben die Zeit nutzen können, um Kraft zu tanken für die Aufgaben. Für all das, was Sie sich vorgenommen haben, wünsche ich Ihnen ein gutes Gelingen.

Schon zum 23. Mal treffen wir uns hier auf dem Brandiser Marktplatz, ein echter erster Höhepunkt sogar in unserem Landkreis, schön dass Sie gekommen sind. Und gleich vorab auch mein Dankeschön an die jungen Musiker des Musikvereins. Danke für die musikalisch-künstlerische Begleitung, auch eine Tradition, die im Übrigen zeigt, wie wichtig, wie lebendig und nicht mehr wegzudenken unsere Musikarche und der Musikverein für unsere Stadt sind.

Und Dank auch der Feuerwehr, dass sie uns hier so tatkräftig jedes Jahr ehrenamtlich unterstützt. Einige hatten ja heute schon um 0.30 Uhr ihren ersten Einsatz. 40 Kameraden waren in Beucha unterwegs.

Zur guten Tradition gehört es auch, einen kleinen Rückblick zu machen auf das vergangene Jahr und einen Ausblick auf das neue Jahr zu werfen.

Wir erleben im Moment in unserem Land eine Situation, die es bisher noch nicht gegeben hat: Vor über einem viertel Jahr war die Bundestagswahl und wir haben immer noch keine neue Regierung. Das hat es in der Bundesrepublik Deutschland so noch nicht gegeben. Dafür mag es viele Gründe geben, aber

es zeigt auch etwas über unsere Gesamtsituation auf, die Gesamtsituation der politischen Großwetterlage insgesamt, von der aber auch wir hier in dieser Stadt ein Teil sind.

Es ist eine Gesamtsituation, bei der wir alle spüren, dass sich Vieles verändert hat, Vieles sich verändert, dass Vieles geändert werden müsste und muss, dass wir vor großen Herausforderungen stehen: global – lokal, digital – analog, technisch – mental.

In Sachsen löste die Bundestagswahl politisch ein Erdbeben aus, zumindest gab es eine Zäsur – oder hätten Sie erwartet, dass wir in das neue Jahr mit einem neuen Ministerpräsidenten gehen werden, der mit 42 Jahren im Übrigen der jüngste Ministerpräsident in Deutschland ist?

Das macht mich durchaus zuversichtlich für die nächsten zwei Jahre. Und ich habe wirklich Hoffnung, dass die neue Regierung in Dresden die Rahmenbedingungen auch für uns Kommunen so verbessern wird, dass wir in die Lage versetzt werden, die Probleme vor Ort auch angehen zu können.

In diesem Sinne bin ich, wenn ich auf das vergangene Jahr zurückschaue, durchaus verhalten in meiner Bewertung. Uns ist einiges gelungen, aber bei manchem wäre ich gerne deutlich weiter.

Ein Beispiel sehen wir hier hinter mir: der alte Ratskeller. Seit zwei Jahren gibt es einen Investor. Die Drogeriekette Rossmann würde dort gerne einen Neubau hinsetzen und einen Drogeriemarkt eröffnen. Sie kennen die ganze Diskussion. Die Denkmalpflege sperrt sich gegen das Projekt und besteht auf einen Gesamterhalt des Gebäudes. Ich möchte hier sehr deutlich sagen: Ich habe Respekt vor der Aufgabe des Denkmalschutzes und auch deren Entscheidungen. Ich habe ein Problem damit, wenn der Denkmalschutz sagt, ihm wäre es gleichgültig, dass eine Nutzung des Gebäudes unter der Vorgabe, dass alles so bleiben müsse, wie es war, gar nicht möglich sei. Und ich habe ein großes Problem damit, wenn man ein Jahr lang hingehalten wird, zahllose Gespräche verbeglich geführt, Entwürfe erarbeitet hat, um dann nach einem Jahr zu sagen: nichts geht da.

Wir sind jetzt nicht weiter als vor einem Jahr. Wir haben ein Jahr verloren. Dafür habe ich kein Verständnis. Egal, wie die Entscheidung ist, ob hop oder top: aber die hätte man schon vor einem Jahr treffen können.

Fakt ist: Wir sind mit dem Ratskeller nicht einen Schritt weiter gekommen, Rossmann wird mit großer Wahrscheinlichkeit an der Stelle nicht bauen können.

Ein zweites Thema, bei dem ich im letzten



Bürgermeister Arno Jesse

Jahr gerne weiter gekommen wäre, ist das Thema Breitband. Wir alle hatten Anfang letzten Jahres die große Chance, hier in großen Teilen der Stadt echtes Glasfaser in jedes Gebäude zu bekommen. 80 % der Haushalte hätten angebunden werden können, wenn sich 60 % der Haushalte dazu bekannt hätten. Wir haben die Quote nicht erreicht.

Inzwischen gibt es in Sachsen andere Kommunen, die ein ähnliches Modell erfolgreich gestemmt haben. Thallwitz ist ein Beispiel, dort haben sich 62 % der Haushalte für Breitband entschieden, in Bad Dübau läuft ein ähnliches Projekt erfolgreich. Und ich kann sagen: Auch wir in Brandis werden möglicherweise noch einmal eine Chance dazu bekommen. Das Thema Breitband bleibt für 2018 auf jeden Fall auf der Agenda. Ich bin ganz aktuell mit einem Unternehmen im Gespräch, das anbietet, sogar 100 % von Brandis zu erschließen, also auch Waldsteinberg, Beucha und Polenz – wenn 40 % der Haushalte mitmachen. Wenn alles gut geht, haben wir nächsten Monat noch einmal die Chance.

Aber es ist uns auch Einiges gelungen. Ich möchte nur auf vier Projekte verweisen:

1. Allen voran unser neuer Stadtbus. Seit gut einem Jahr haben wir nun die Stadtbuslinie 689, und sie ist die siebtbeste Buslinie im Landkreis. Ich denke, dies ist ein großer Erfolg für unsere Stadt. Seit August erfolgte dann noch die große Taktumstellung, sodass seitdem auch Polenz und Beucha über die PlusBus-Linien stündlich an das Regionalbusnetz und damit an Brandis sowie der S-Bahn bzw. der Regionalbahn angebunden sind.

2. Ein großer Erfolg ist uns auch bei der Planung der neuen Kita gelungen. Noch sind zwar nicht alle Hürden genommen, aber der Landkreis hat uns eine Förderung über 1,5 Mio. Euro zugesagt. Obwohl der Bedarf im ganzen Landkreis sehr groß ist, sind wir eine von nur drei Kommunen, die Unterstützung erhält. Ich hoffe, dass wir noch in diesem Jahr mit dem Bau beginnen können.



3. Die Aufnahme in das Städtebauförderprogramm ist ein großer Erfolg gewesen. Auch hier war Brandis eine von nur vier Kommunen in Sachsen, die nun die Möglichkeiten haben, bis 2025 Fördermittel in Höhe von über 4 Mio. Euro abzurufen, um Projekte aus dem Programm „Brandiser Mitte“ zu stemmen.

4. Und ich denke auch die erfolgreiche Verstärkung der Aktivitäten der Mit-Mach-Stadt ist ein schöner Erfolg, gar nicht mal so sehr der Verwaltung oder der Politik, sondern viel mehr ein Erfolg der Menschen, die sich dort einbringen, Ideen für die Stadt entwickeln und eben auch umsetzen.

Meine Damen und Herren, dies sind nur die vielleicht größten Themen gewesen, die uns vergangenes Jahr beschäftigt haben. Ich habe in der letzten Stadtratssitzung 2017 das Jahr Revue passieren lassen und bin auf insgesamt 120 Beschlüsse des Stadtrates mit seinen Ausschüssen gekommen. Darüber hinaus arbeiten wir parallel an über 70 Projekten unterschiedlichster Art: viele interne Projekte, Verwaltungsaufgaben, Kämmerei, aber vor allem im Bereich Bau: 15 Baupläne werden gerade aktualisiert, viele Bauvorhaben stehen in der Vorbereitung, Sanierungen, Instandsetzungen, Planungen usw. Eine spannende Zahl wie ich finde und eine Aufbruchstimmung fast wie in den 90er Jahren. Und trotzdem ist es immer ein Abwägen des Wünschenswerten mit dem Notwendigen und dem Möglichen.

Was steht in diesem neuen Jahr an? Ich werde nicht alle Projekte vortragen, vielleicht auch

hier nur die vier wichtigsten:

1. Wir brauchen eine Lösung für unseren Ratskeller. So kann und so wird es nicht bleiben. Und ich sage damit auch ganz klar: Ich meine damit auch kein dauerhaftes Absichern. Wir können nicht von der Belegung der Innenstadt sprechen und dauerhaft ein eingerüstetes Haus am Markt stehen haben. Wir werden in den nächsten Wochen in Dresden Gespräche führen, dass wir zumindest zu einer Lösung kommen, die auch ein Nachnutzen des Ratskellers ermöglicht. Da muss sich der Denkmalschutz bewegen. Ziel ist es, hier wieder ein belebbares Gebäude entstehen zu lassen. Das wird teuer werden. Wir haben erste Schätzungen, egal wie die Lösungen sein werden, von ca. 2 Mio. Euro. Das Geld wird woanders fehlen. Aber so wie es ist, kann es nicht bleiben.

2. Rossmann hat sich zu Brandis bekannt. Auch wenn es mit dem Ratskeller scheitern sollte – wir dürfen diese Chance nicht ungenutzt lassen. Brandis braucht einen Drogeristen, und wir können es nicht zulassen, dass diese Kaufkraft in die Nachbargemeinden abfließt. Hier ist auch der Stadtrat gefordert, Möglichkeiten zu eröffnen. Mein Ziel ist es, alle Optionen auszuschöpfen, um Rossmann im Versorgungsbereich der Innenstadt anzusiedeln.

3. Die Kita wird unser wichtigstes Bauprojekt in 2018 sein: Hier muss noch Baurecht geschaffen werden, aber da sind wir auf einem sehr guten Weg. Eine gute Kita und gute Schulen sind ein wesentlicher Standortfaktor.

4. Und auch Breitband wird uns bewegen. Ich hatte ja bereits angekündigt, dass es noch einmal eine Initiative geben wird. Ich hoffe, dass wir Brandiser diese Chance nutzen.

Das sind nur vier von vielen Themen, die im neuen Jahr auf der Agenda stehen, viele weitere könnte ich ausführen:

- Stadtpark: Ich hoffe, dass wir dieses Jahr die Fördermittel zur Sanierung bekommen und endlich auch die Genehmigung, zu starten.
- Der neue Flächennutzungsplan steht im 1. Quartal zum Beschluss.
- ÖPNV wird ein Thema bleiben: Eine bessere Anbindung von Beucha und dem Gewerbegebiet wird das Ziel sein müssen.
- Viele Bauvorhaben stehen an: Planung Radweg Polenz-Brandis weitertreiben, Fassade der Kita in Beucha, Durchlass Moritz-Nebe-Weg, Abriss Rathausgasse 6, Parkplatz Gymnasium, Alte Normahalle (gerade Verkaufsbeschluss), Bahnhofstraße, Kreisstraße in Wolfshain

Liebe Brandiserinnen und Brandiser, eine ganz Reihe von Aufgaben stehen vor uns. Das wird ein hartes Stück Arbeit bleiben – und dazu sind auch alle aufgerufen, mitzuwirken. Es gibt vielfältige Möglichkeiten für jeden Einzelnen, Verantwortung zu übernehmen und diese Veränderungen mitzugestalten – nicht zuletzt bei der Mit-Mach-Stadt.

Machen Sie mit, lassen Sie uns gemeinsam unsere Stadt gestalten, damit auch das Jahr 2018 ein gutes Jahr wird, vielleicht sogar ein besseres als das vergangene.

## Nach-Weihnachtliche Impressionen



# TAG DER OFFENEN TÜR UND SCHNUPPERPRAKTIKUM

Das Berufliche Schulzentrum Leipziger Land lädt am Samstag, den 27. Januar 2018 von 9 Uhr bis 12 Uhr zum Tag der offenen Tür nach Böhlen, Röthaer Straße 44 ein.

Alle interessierten Eltern und Schüler sind herzlich eingeladen, unsere Ausbildungsräumlichkeiten zu besichtigen sowie aktuelle Informationen und Auskünfte zu den einzelnen Bildungsgängen bei Fachlehrern, -leitern, -beratern und der Schulleitung einzuholen. Gleichzeitig laden wir auch alle ehemaligen Auszubildende und Schüler ein, die moderne Ausbildungsstelle zu besichtigen.

Das Berufliche Gymnasium führt nach erfolgreichem Abschluss zur Zuerkennung der allgemeinen Hochschulreife (Abitur). An unserem beruflichen Gymnasium wird eine vertiefte Ausbildung in den Leistungskursen Biotechnologie sowie Volks- und Betriebswirtschaftslehre mit Rechnungswesen erteilt, die den Übergang in spezifische Studienrichtungen an Universitäten und Fachhochschulen erleichtern. Ein Vortrag zu dieser Schulart (Berufliches Gymnasium) findet für alle interessierten Eltern und Schüler um 10.30 Uhr statt.

Informationen können die Besucher auch über die Berufsfachschule erfahren. Am BSZ werden Krankenpflegehelfer/innen und Sozialassistenten/innen ausgebildet.

Für die kaufmännischen, (u. a. Verkäufer/Einzelhändler, Kaufmann für Büromanagement, Verwaltungsfachangestellte) und gewerblichen Berufe (u. a. Fahrzeuglackierer, Maler/Lackierer, Metallbauer, Maurer, Hochbauarbeiter) wird die praxisorientierte Theorievermittlung vorgestellt.

Informationen gibt es zu den Bildungsgängen:

- Berufliches Gymnasium Biotechnologie
- Berufliches Gymnasium Wirtschaftswissenschaft
- einjährige Fachoberschule für Wirtschaft
- Berufsfachschule für Pflegehilfe (2-jährig)
- Berufsfachschule für Sozialwesen (2-jährig)
- Duale Berufsausbildung (kaufmännischer Bereich, gewerblicher Bereich)
- Berufsgrundbildungsjahr Wirtschaft/Verwaltung
- Berufsgrundbildungsjahr Metalltechnik/

Bautechnik

- Berufsvorbereitungsjahr

## Schnupperpraktikum

Weiterhin findet für alle interessierten Schüler der 10. Klassen am 7. und 8. Februar 2018 in der Zeit von 9 bis 12 Uhr ein Schnupperpraktikum am Beruflichen Gymnasium in den Fachrichtungen Biotechnologie und Wirtschaftswissenschaft statt. Neben Informationen zum Bildungsweg Berufliches Gymnasium und dem Kennenlernen der Ausbildungsbedingungen am Beruflichen Gymnasium erwartet die Schüler eine gemeinsame Durchführung des Unterrichts mit einer Klasse des BSZ Leipziger Land.

Dazu ist eine Anmeldung bis 26. Januar 2018 unter der Telefonnummer 034206 75590 erforderlich! Weitere Informationen unter [www.bsz-leipziger-land.de](http://www.bsz-leipziger-land.de).

Thomas Reck,  
Stellv. Schulleiter BSZ Leipziger Land

### Begegnungsstätte BrandisTreff eröffnet

Im Markt 13 eröffnet am Mittwoch, den 31. Januar eine neue Begegnungsstätte. Ab 14 Uhr lädt der BrandisTreff zu einem Tag der offenen Tür ein. Das neue Domizil des Projektes „Brandis – ein Zuhause für Jung und Alt“, gefördert von der Deutschen Fernsehlotterie, Stiftung Deutsches Hilfswerk, soll für Geselligkeit und gemeinsame Freizeitgestaltung sorgen. Außerdem soll er Treffpunkt für Vereine und Initiativen sowie erste Anlaufstelle für Beratung und Informationen zu Fragen der sozialen Versorgung sein. Um 14 Uhr wird Dr. Urte Hilbers den Tag eröffnen und den BrandisTreff vorstellen.

### Weitere Programmpunkte:

14.30 Uhr: Gesundheit und Prävention – das optimale Zusammenspiel  
15.30 Uhr: Kinderprogramm „Die gesunde und bunte Pyramide“ zum Mitmachen, Naschen und Staunen  
16 Uhr: Kleiner Imbiss mit Gelegenheit für persönliche Gespräche und individuelle Beratung

## Straßenzustand: Waldsteinberger sind zur Anliegerversammlung eingeladen

Ein bisschen Regen oder Frost und schon sind im Lönsweg, im Nachtigallenweg oder auch in anderen Straßen in Waldsteinberg tiefe Löcher entstanden. Seit Jahren sind sowohl Baubetriebshof als auch Straßenbaufirmen regelmäßig unterwegs, um die Löcher und Schäden zu „flicken“. Wird nicht in Größenordnungen investiert, geht das jährliche „Spiel“ weiter. Um den derzeitigen Zustand zu analysieren, wurde ein Ingenieurbüro beauftragt. Die Ergebnisse

werden am Donnerstag, den 1. Februar, 18.30 Uhr im Eiscafé Lilly Vanilly in einer Anliegerversammlung vorgestellt. Außerdem sollen daraus Vorschläge zur weiteren Verfahrensweise abgeleitet werden. „Es ist ein schwieriges Thema, das die Leute bewegt und bei dem wir alle wissen, dass dort Handlungsbedarf herrscht“, sagt Bürgermeister Arno Jesse und lädt deshalb betroffene Waldsteinberger zu der Anliegerversammlung ein. 🌸

## Streugut kostenlos abgeben

Die Stadtverwaltung Brandis ruft nach der Winterperiode alle Grundstückseigentümer auf, entsprechend der Straßenreinigungssatzung ihren Pflichten zur Straßenreinigung nachzukommen und den angefallenen Streusand bzw. -splitt zu beseitigen.

Das Streugut kann auch in diesem Jahr bei der Firma Agroservice e.G., Kleinsteinberger

Straße 1, 04821 Brandis abgeliefert werden.

Die kostenlose Ablieferung kann im März von Montag bis Freitag in der Zeit von 7 bis 16 Uhr erfolgen.

Eine Abholung des Streugutes durch den Bauhof der Stadt Brandis ist nicht möglich. Für Ihr Verständnis möchten wir uns bedanken. 🌸

# GLASFASER BIS IN DIE WOHNUNG

Gemeinsam liegt den Bürgermeistern der Städte Brandis (Arno Jesse) und Naunhof (Volker Zocher) sowie der Gemeinden Borsdorf (Ludwig Martin) und Machern (Doreen Lieder) die wesentliche Verbesserung der Versorgung mit schnellem Internet am Herzen. Haushalte und Gewerbetreibende sollen am besten per Glasfaser bis in die Wohnung von mindestens 100 Mbit/s im Downstream für alle Anschlüsse profitieren. Je nach Tarif schaffen Glasfaserkabel bis zu 1 Gbit/s.

Um einen möglichen Ausbau voranzutreiben, haben die genannten Städte und Gemeinden bereits über Machbarkeitsstudien, welche Beratungsleistungen zum Bundes-

förderprogramm für Breitbandausbau zum Gegenstand hatten, die Grundlagen für eine Förderfähigkeit von Breitband-Projekten festgestellt und optimale Fördermodelle für mögliche Ausbaubereiche ermittelt.

In der nun vorliegenden Absichtserklärung wird unter anderem festgehalten, dass beispielsweise Ausbauprojekte und Fördermodelle abgestimmt und gemeinsam nötige Fördermittelanträge eingereicht werden. Außerdem sollen der geförderte Netzausbau und die Bereitstellung von Breitband-Internetzugängen kooperativ und aufeinander bestmöglich abgestimmt durchgeführt werden. Für die ersten Unterschriften trafen sich Ludwig Martin und Arno Jesse in Brandis. 



Ludwig Martin, Bürgermeister von Borsdorf (li.), und der Brandiser Bürgermeister Arno Jesse beim Unterschriften der Absichtserklärung.

## Gemeinsam für einen schönen Tag

Am Freitag, den 8. Dezember 2017 war es wieder so weit: Der Nikolaus besuchte – wie schon im letzten Jahr – die Kinder und Familien der Gemeinschaftsunterkunft in Beucha sowie die Freunde und Freundinnen aus der Kita und Grundschule mit ihren Eltern...

... es wurde musiziert, gesungen, getanzt, gespielt, gebastelt, viel gelacht und ebenso viel genascht!

Im Vorfeld waren viele helfende Hände am Werk, um diesen besonderen Nachmittag bestmöglich vorzubereiten. Waltraud Walter hatte einen Tannenbaum liefern lassen und diesen am Tag vorher liebevoll geschmückt. Sylvia Naumann hatte zahlreiche Nikolausstiefel für alle Kinder „zusammengeschustert“, welche das Team von Edeka Rohland, Beucha reichhaltig mit Leckereien befüllt hat. Diese wiederum konnte Adam Jones – angemessen als Nikolaus verkleidet – den Kindern zu fortgeschrittener Stunde und begleitet von Gitarren- und Akkordeonklängen einzeln überreichen. Die Mentoren/innen hatten ei-

nen Basteltisch vorbereitet, an welchem fleißig Sterne gefaltet und Christbaumschmuck gebastelt wurde. Die Schulleiterin der Grundschule Beucha, Frau Angelstein, übernahm – wie schon zum Fest der Interkulturellen Woche im September – die Einladung der Kinder und Eltern in der Grundschule, welche dann auch zahlreich gekommen sind. Die Väter und Mütter der GU stellten wieder einmal ihre Gastfreundschaft unter Beweis und trugen pünktlich zum Festbeginn frisch gebackene Köstlichkeiten in den Gemeinschaftsraum. Das Heimleitungsteam der GU hat mitgeplant, Tische gerückt, Stühle organisiert, die Stromversorgung fürs Waffeln gesichert und somit insgesamt zu einem reibungslosen Ablauf beigetragen.

Ihnen allen möchten wir – auch im Namen der Kinder – ganz herzlich für ihr ehrenamtliches Engagement danken.

Verein Flüchtlingshilfe Brandis e.V.,  
Der Vorstand



Der Nikolaus schaute in der Gemeinschaftsunterkunft in Beucha vorbei.

### Gelbe Säcke sind ...

... in Brandis und Ortsteilen in folgenden Ausgabestellen erhältlich:

#### **Brandis:**

Stadtverwaltung Brandis  
Ordnungsamt 1. OG/  
Zi.: 2.8,  
Markt 1 - 3, 04821 Brandis

Brandiser Wohnstättengesellschaft  
mbH,  
Kleine Windmühlengasse 2,  
04821 Brandis

NEU: Baustoffhandel Strauß  
Beuchaer Straße 37,  
04821 Brandis

#### **Beucha:**

EDEKA Rohland,  
August-Bebel-Straße 8,  
04824 Brandis OT Beucha

#### **Polenz:**

Bernd Heinze,  
Klingaer Straße 3,  
04821 Brandis OT Polenz

## Aktuelle Angebote der VHS in Brandis

Starten Sie gesund in das Frühjahr. Für die perfekte Entspannung besuchen Sie unseren Hui Chung Gung – die geheimen Verjüngungsübungen der chinesischen Kaiser ab 1. März in der Musikarche in Brandis.

Am 26. Januar oder 2. März können Sie die Angebote zur gesunden Ernährung nutzen. Karen Kriegel-Bunk stellt Ihnen leckere Gerichte mit Rohkost, glutenfreier oder basischer Ernährung vor. Sportlicher geht es

dann im April los, wenn unser Familienkurs Inlineskaten startet. Bis dahin können Sie Gymnastik- und Rückenurse nutzen oder sich beim orientalischen Tanz probieren. Englisch- und Gitarrenurse stehen ebenso zur Auswahl.

Informationen finden Sie in den Programmheften oder unter [www.vhs-mulden-tal.de](http://www.vhs-mulden-tal.de) – schauen Sie einfach mal rein.

Gudrun Schor

Wir sind für Sie da

**STADTVERWALTUNG BRANDIS**

Markt 1–3, 04821 Brandis, Tel.: 034292 655–0,  
Fax: 034292 655–28, www.stadt-brandis.de



**Sprechzeiten der Stadtverwaltung**

Mo. u. Mi. nur nach Terminvereinbarung

Di. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 19.30 Uhr

Do. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr

Fr. 09.00 – 11.30 Uhr

Sa. 09.00 – 12.00 Uhr

(jeden 4. Samstag im Monat)

Bürgermeister 655–12

**Fachbereich Hauptverwaltung**

Allg. Verwaltung 655–22

Öffentlichkeitsarbeit 655–16

Schulen / Kita / Jugend 655–19 u. –29

Sozialverwaltung / Wohngeld 655–29

Kultur 655–19

Einwohnermeldewesen 655–44

Standesamt / Friedhof 655–48

Standesamt / Gewerbeangeleg. 655–43

Standesamt 655–45

**Fachbereich Bau und Ordnung**

Allg. Bauverwaltung / Stadtplanung 655–52

Gebäudemanagement 655–25

Infrastrukturmanagement / Umwelt 655–57

Liegenschaftsmanagement 655–56

Sportstätten 655–24

Feuerwehrwesen 655–51

Ordnungsamt / Fundbüro 655–54

**Fachbereich Finanzen**

Steuern / Abgaben / Gebühren 655–33

Stadtkasse 655–36 u. –37

**Baubetriebshof** 73192

**Friedensrichterin**

Isabell Engisch, Tel.: 034292 655–18,

E-Mail: friedensrichter@stadt-brandis.de

Sprechzeit: jeden 1. Dienstag im Monat von 17

bis 19 Uhr, Rathaus, 2. OG, Zimmer 2.9

**Geschichtswerkstatt Brandis**

Mo. bis Mi. sowie Fr., Tel.: 034292 655–66, E-

Mail: geschichte-schreiben@stadt-brandis.de

**Gleichstellungsbeauftragte**

Franziska Nagel-Zahn

E-Mail: gleichstellung@stadt-brandis.de

**Seniorenbeauftragter**

Joachim Kühnel, Tel.: 034292 43477,

Mail: seniorenbeauftragter@stadt-brandis.de

**Bürgermeistertreff Café Communale**

jeden 2. Do. im Monat, 17 bis 18 Uhr

Ort: Café Bäckerei Keller, Markt

**Öffnungszeiten der Stadtbibliothek**

Mo.: 10 bis 14 Uhr, Di. und Do.: 10 bis 13 Uhr

und 14 bis 18 Uhr, Mi.: geschlossen, Fr.: 10 bis

15 Uhr, Telefon: 034292 79698

**Beschlussfassungen**

**Der Stadtrat der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 19.12.2017 folgende Beschlüsse:**

**Beschluss-Nr.: 1077-10/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt den Verkauf der Flurstücke 271, 271/1, 271/2, 271b, 271c und 880 der Gemarkung Brandis im Ergebnis der Ausschreibung und die Eintragung einer Auflassungsvormerkung zugunsten der Wohnungsgenossenschaft Wurzzen eG zu einem Angebotspreis von 75.710,00 €.

Ja-Stimmen: 16; Enthaltungen: 01

**Beschluss-Nr.: 1078-10/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Veräußerung der Flurstücke 630/3, 630/4, 630/5, 630/6, 630/7, 630/8, 630/9, 630/10, 630/13, 630/14 und 630/15 der Gemarkung Polenz gemäß der in der Anlage beigefügten Ausschreibung.

Ja-Stimmen: 17

**Beschluss-Nr.: 1079-10/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt den Verkauf der Flurstücke 479/14, 482/2 und 482/3 der Gemarkung Brandis an Herrn Jürgen Scherling zu einem Kaufpreis von 5.880,00 €.

Ja-Stimmen: 17

**Beschluss-Nr.: 1080-10/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Brandis billigt den Entwurf des Bebauungsplans „Wohnen an der Viehweide“ gemäß § 13a BauGB in der Fassung vom 01.12.2017 samt Begründung und bestimmt diesen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB zur Unterrichtung der Öffentlichkeit durch Offenlage. Gemäß § 4 Abs. 1 BauGB sind die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie gemäß § 2 Abs. 2 BauGB die Nachbargemeinden zu unterrichten und zur Äußerung aufzufordern.

Das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB durchgeführt. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 13a Abs. 2 i.V.m. § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB, von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB und von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Nr. 2 BauGB abgesehen wird.

Ja-Stimmen: 14, Enthaltungen: 03

**Beschluss-Nr.: 1081-10/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Brandis stimmt den nachfolgenden außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen zur Zweckverwendung für die Fördermaßnahmen zu:

- a) Neugestaltung Spielplatz Beucha: 55.10.01.04/PARK01 (Budget 614), Gesamtauszahlungen: 55.394,50 €, In Aussicht gestellte Fördermittel: 44.315,60 €, Deckung erfolgt aus Haushaltsplanansatz i. H. v. 7.000,00 €, sowie durch Zwischenfinanzierung aus liquiden Mitteln i. H. v. 48.394,50 €,

- b) Machbarkeitsstudie Kulturhaus Beucha: 11.13.05.37–443152 (Budget 611), Gesamtauszahlungen: 48.080,76 €, In Aussicht gestellte Fördermittel: 28.848,46 €, Deckung erfolgt durch Zwischenfinanzierung aus liquiden Mitteln i. H. v. 48.080,76 €,
- c) Machbarkeitsstudie Klettersteig Westbruch: 55.40.06.01–443152 (Budget 614) Gesamtausgaben: 30.131,69 €, In Aussicht gestellte Fördermittel: 18.079,01 €, Deckung erfolgt durch Zwischenfinanzierung aus liquiden Mitteln i. H. v. 30.131,69 €.

Ja-Stimmen: 17

**Der Stadtrat der Stadt Brandis fasste in seiner nicht öffentlichen Sitzung am 19.12.2017 folgenden Beschluss:**

**Beschluss-Nr.: 1082-10/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Niederschlagung von Forderungen in Höhe von 26.355,14 Euro.

Ja-Stimmen: 17

**Bekanntmachung**

**Satzung zur 1. Änderung zum Bebauungsplan „Am Schachtgut“**

Der Stadtrat der Stadt Brandis hat in seiner Sitzung am 26.09.2017 die 1. Änderung des Bebauungsplans „Am Schachtgut“ in der Fassung vom 26.09.2017 aufgrund § 10 BauGB als Satzung beschlossen und die Begründung gebilligt. (Beschluss-Nr. 1064–07/09/2017). Der Bebauungsplan wurde gemäß § 8 Abs. 2 S. 1 BauGB aus dem Flächennutzungsplan entwickelt. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft. Jedermann kann den Bebauungsplan mit seiner Begründung in der Stadtverwaltung Brandis, Fachbereich Bau und Ordnung, Markt 1–3 in 04821 Brandis zu den Dienststunden einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Der Geltungsbereich ist nachfolgender Abbildung zu entnehmen.



**Bekanntmachungsanordnung**

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Brandis geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt geltend gemacht worden sind.

Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach Ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Das gilt nicht, wenn:

- 1) die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
- 2) Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- 3) der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
- 4) vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist:
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Stadt Brandis unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 und 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Brandis, den 03.01.2018

  
Arno Jesse  
Bürgermeister



### Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans „Wohnen an der Viehweide“, OT Beucha als Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB

Der Stadtrat der Stadt Brandis hat in seiner Sitzung am 19.12.2017 mit Beschluss-Nr.: 1080-10/12/2017 den Entwurf des Bebauungsplans „Wohnen an der Viehweide“, OT Beucha, als Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB in der Fassung vom 01.12.2017 samt Begründung gebilligt und gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zur öffentlichen Auslegung bestimmt. Der Geltungsbereich umfasst das Flurstück 205/5 der Gemarkung Beucha, Stadt Brandis, OT Beucha.

Das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans wird im beschleunigten Verfahren als Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB durchgeführt. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 13a

Abs. 2 i.V.m. § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB, von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB und von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Nr. 2 BauGB abgesehen wird. Gleichzeitig wird die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden können, gemäß § 4 Abs. 2 BauGB und die Abstimmung mit den Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB durchgeführt. Der Planentwurf mit Begründung wird in der Zeit vom

29.01.2018 bis 02.03.2018

bei der Stadtverwaltung Brandis, Zimmer 2.11, Markt 1-3, 04821 Brandis öffentlich ausgelegt. Der Entwurf des Bebauungsplans „Wohnen an der Viehweide“ einschließlich der Begründung ist im Internet auf der Website [www.bk-landschaftsarchitekten.de/beteiligungen](http://www.bk-landschaftsarchitekten.de/beteiligungen) sowie [www.stadt-brandis.de](http://www.stadt-brandis.de) (Beteiligungsportal) abrufbar. Für Rückfragen steht das beauftragte Büro Knoblich, Landschaftsarchitekten BDLA/IFLA, Zur Mulde 25, 04838 Zschepplin, Telefon (03423)75860-0, Fax(03423)7580-59, E-Mail [zschepplin@bk-landschaftsarchitekten.de](mailto:zschepplin@bk-landschaftsarchitekten.de) zur Verfügung.

Stellungnahmen können von jedermann während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Dies kann während der Dienstzeiten

Montag	08:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 14:00 Uhr
Dienstag	08:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 19:30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	08:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	08:00 bis 11:30 Uhr

erfolgen.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung zum Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.



Räumlicher Geltungsbereich (Auszug aus RAPIS, Raumplanungsinformationssystem Bauleitplanung)

### Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK) – Anstalt des öffentlichen Rechts –

Sehr geehrte Tierhalter,

bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter von Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen zur Meldung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigung im Tierseuchenfall,
- für die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung
- für Beihilfen im Falle der Teilnahme an Tiergesundheitsprogrammen.

Die Meldebögen bzw. E-Mail-Benachrichtigungen wurden Ende Dezember 2017 an die uns bekannten Tierhalter versandt. Sollten Sie bis Mitte Januar 2018 keinen Meldebogen erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse.

Auf dem Meldebogen oder per Internet melden Sie bitte die am Stichtag 1. Januar 2018 vorhandenen Tiere. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2018 den Beitragsbescheid, auf dessen Grundlage Sie dann Ihren Beitrag an die Tierseuchenkasse überweisen.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse.

Ob Sie die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten, spielt dabei keine Rolle. Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse ist die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt anzuzeigen.

#### Bitte unbedingt beachten:

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse, sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer u.a., Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht Ihrer entsorgten Tiere einsehen.

Sächsische Tierseuchenkasse  
Anstalt des öffentlichen Rechts  
Löwenstr. 7a, 01099 Dresden  
Tel: 0351 / 80608-0, Fax: 0351 / 80608-35  
E-Mail: [info@tsk-sachsen.de](mailto:info@tsk-sachsen.de) Internet:  
[www.tsk-sachsen.de](http://www.tsk-sachsen.de)

<b>Nächste Sitzungen, voraussichtliche Termine:</b>	
Technischer Ausschuss:	23.01.2018
Stadtratssitzung:	30.01.2018
Verwaltungsausschuss:	06.02.2018
Kultur- und Sozialausschuss:	20.03.2018

## Nachtrag zur Friedhofsgebührenordnung vom 19.07.2013 für den Friedhof Polenz der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis-Polenz

Mit Datum vom 26.10.2017 hat der Kirchenvorstand der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis-Polenz folgenden Nachtrag zur Friedhofsgebührenordnung beschlossen:

### Artikel I

§ 7 Gebührentarif erhält folgende Fassung:

#### § 7 Gebührentarif

##### A. Benutzungsgebühren

##### I. Gebühren für die Verleihung von Nutzungsrechten an Grabstätten

##### 1. Reihengrabstätten

1.1	für Verstorbene vor Vollendung des 2. Lebensjahres (Ruhezeit 10 Jahre)	240,00 €
1.2	für Verstorbene ab Vollendung des 2. Lebensjahres (Ruhezeit 20 Jahre)	480,00 €

##### 2. Wahlgrabstätten (Nutzungszeit 20 Jahre)

2.1	<u>für Sargbestattungen</u>	240,00 €
2.1.1	Einzelstelle	480,00 €
2.1.2	Doppelstelle	520,00 €
2.2	<u>für Urnenbeisetzungen</u>	1.040,00 €
2.2.1	Einzelstelle	520,00 €
2.2.2	Doppelstelle	1.040,00 €
2.3	Gebühr für eine Verlängerung des Nutzungsrechts an Wahlgrabstätten (Verlängerungsgebühr) pro Jahr für Grabstätten	
	nach 2.1.1.	26,00 €
	nach 2.1.2	52,00 €
	nach 2.2.1	26,00 €
	nach 2.2.2	52,00 €

##### II. Gebühren für die Bestattung:

(Verwaltungs- u. Organisationsaufwand im Zusammenhang mit der Bestattung, Aufwand für Grabherstellung etc.)

1.1	Sargbestattung (Verstorbene bis 10 Jahre)	520,00 €
1.2	Sargbestattung (Verstorbene ab 10 Jahre)	570,00 €
1.3	Urnenbeisetzung	355,00 €

##### III. Umbettungen, Ausbettungen

Bei Umbettungen und Ausbettungen wird nach § 8 verfahren.

##### IV. Friedhofsunterhaltungsgebühr

Zur Finanzierung der Kosten für die laufende Unterhaltung der allgemeinen Friedhofsanlage wird von allen Nutzungsberechtigten (Inhaber eines Grabnutzungsrechts) auf Dauer des Nutzungsrechtes eine jährliche Friedhofsunterhaltungsgebühr pro Grablager erhoben. Die Höhe der jährlichen Friedhofsunterhaltungsgebühr beträgt 25,00 € pro Grablager.

##### B. Verwaltungsgebühren

1.	Genehmigung für die Errichtung eines Grabmals sowie anderer baulicher Anlagen (z. B. Einfassungen)	42,00 €
2.	Genehmigung für die Veränderung eines Grabmales oder der Ergänzung von Inschriften oder anderer baulicher Maßnahmen	42,00 €
3.	Erteilung einer Berechtigungskarte an einen Gewerbetreibenden	56,00 €
4.	Zweitausfertigung von Bescheinigungen der Friedhofsverwaltung	5,00 €

Brandis, den 24.11.2017

Der Kirchenvorstand

gez. Ingrid Böhme  
(Vorsitzender)

gez. Pfarrer Steinert  
(Mitglied)

##### Bestätigungsvermerk der Aufsichtsbehörde

Kirchenaufsichtlich bestätigt:

Leipzig, den 06.12.2017

Ev.-Luth. Landeskirche Sachsens  
Regionalkirchenamt Leipzig

gez.  
Schlichting  
Oberkirchenrat

Information

**Grund- und Gewerbesteuer sowie Hundesteuer werden fällig**

Das Steueramt macht alle Steuerzahler darauf aufmerksam, dass der nächste Termin zur Zahlung für das erste Quartal 2018 der Grundsteuer sowie der Gewerbesteuer am 15. Februar 2018 ist. Ebenfalls am 15. Februar 2018 ist die Hundesteuer fällig. Diese Fälligkeit tritt nach § 29 des Grundsteuergesetzes bzw. § 19 des Gewerbesteuergesetzes sowie der Hundesteuersatzung der Stadt Brandis aufgrund der zuletzt zugestellten Bescheide in Verbindung mit der Öffentlichen Bekanntmachung

über die Festsetzung der Grundsteuer, Gewerbesteuer bzw. Hundesteuer für das Kalenderjahr 2018 ein.

Um die korrekte Zuordnung der Einzahlungen zum jeweiligen Steuerpflichtigen zu ermöglichen, bitten wir um Angabe der seit 2002 gültigen Buchungszeichen.

Wir bitten darauf zu achten, dass die Überweisungsaufträge unter Berücksichtigung der jeweiligen Banklaufzeit, also ca. 2-3 Tage vor diesem Termin erteilt werden müssen, um Verzug und die damit verbundenen Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden. Bei Teilnahme am Abbuchungsverfahren erfolgt automatischer Steu-

ereinzug. Vordrucke für Einzugsermächtigungen (SEPA Basislastschrift) finden Sie unter [www.stadt-brandis.de](http://www.stadt-brandis.de), Formularservice. Die Antragstellung kann jedoch auch formlos erfolgen. Die Wirkung der Einzugsvollmacht beginnt mit schriftlicher Bestätigung unsererseits.

**Das nächste Amtsblatt erscheint am 19.02.2018.**



# HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Geburtstage

## Die Stadt Brandis gratuliert zum Geburtstag

**Brandis**

<b>19.01.2018</b>	
Bernd Forkel	70. Geburtstag
<b>21.01.2018</b>	
Frank Scholze	75. Geburtstag
<b>24.01.2018</b>	
Dieter Bernhardt	70. Geburtstag
<b>25.01.2018</b>	
Walter Klaube	80. Geburtstag
Dieter Matzner	70. Geburtstag
<b>27.01.2018</b>	
Dieter Brückner	80. Geburtstag
<b>28.01.2018</b>	
Hans-Dieter Most	75. Geburtstag
<b>30.01.2018</b>	
Harald Grosch	75. Geburtstag
<b>03.02.2018</b>	
Siegfried Ventur	75. Geburtstag
<b>05.02.2018</b>	
Dieter Sandig	75. Geburtstag
<b>08.02.2018</b>	
Edith Hintsche	85. Geburtstag
Sigrid Lindner	80. Geburtstag
<b>17.02.2018</b>	
Werner Schröder	80. Geburtstag
<b>18.02.2018</b>	
Karin Bretschneider	75. Geburtstag
Traudel Dienelt	85. Geburtstag



**Beucha**

<b>17.01.2018</b>	
Frank Liederwald	75. Geburtstag
<b>20.01.2018</b>	
Frank Böttcher	70. Geburtstag
Udo Schiller	75. Geburtstag
<b>24.01.2018</b>	
Waltraud Walther	80. Geburtstag

<b>01.02.2018</b>	
Claus Grünberg	80. Geburtstag
Monika Pauli	70. Geburtstag
<b>03.02.2018</b>	
Werner Kretschmar	90. Geburtstag
<b>05.02.2018</b>	
Waltraud Schallenberg	80. Geburtstag
<b>09.02.2018</b>	
Dr. Kurt Fiedler	85. Geburtstag
<b>10.02.2018</b>	
Elvira Hartmann	85. Geburtstag
<b>16.02.2018</b>	
Rita Seidel	70. Geburtstag
<b>17.02.2018</b>	
Siegfried Weinmann	70. Geburtstag

**Polenz**

<b>15.01.2018</b>	
Dr. Mariko Jones	70. Geburtstag
<b>31.01.2018</b>	
Christa Siekjost	70. Geburtstag
<b>03.02.2018</b>	
Erika Frömter	80. Geburtstag
<b>04.02.2018</b>	
Günter Aust	80. Geburtstag
<b>17.02.2018</b>	
Armin Hofmann	85. Geburtstag

# KRIPPENSPIEL UND OPER



Das Krippenspiel ist jedes Jahr wieder ein Highlight im Kinderstuben-Kalender.

Das Jahr 2017 klang mit dem Krippenspiel der Kinderstubenkinder und einer Fahrt mit den Vorschülern zum Theaterstück „Peterchens Mondfahrt“ aus.

Das Krippenspiel wurde im CVJM-Haus aufgeführt und die breite Bühne machte es möglich, dass alle Kinder auf der Bühne Platz nehmen durften und somit immer nah am Geschehen waren. Auch das Bühnenbild war ein echter Hingucker. Am besten aber waren die vielen Schafe, Igel, Füchse, Hirten, die drei Könige sowie Maria, Josef, Ochse, Esel und

der Wirt und nicht zu vergessen die kleinen Sternchen, die den Eltern und Großeltern die Weihnachtsgeschichte vorspielten und für heitere, besinnliche und nachdenkliche Momente sorgten. Wir erlebten einen wundervollen Nachmittag im Zauber der Weihnachtsgeschichte. Auch die 1. und 2. Klassen der Grundschule Brandis durften das Krippenspiel ansehen, denn alle Schüler waren eingeladen am Vormittag des 14. Dezember an der Generalprobe teilzunehmen.

Ins Jahr 2018 startete die Kinderstube schon am 2. Januar und kaum eine Woche später, nämlich am 8. Januar kündigten sich die drei Weisen aus dem Morgenland mit allerlei Geschenken für die Kinderstubenkinder an. Die Kinder durften zunächst die Geschichte der drei Weisen hören und anschließend die Geschenke auspacken, die die Drei ihnen mitgebracht hatten. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Eltern bedanken, die fleißig Wünsche vom Wunschbaum erfüllt haben und dazu beigetragen haben, dass alle Kinder voller Freude mit den neuen Spielsachen, Stiften und Büchern spielen können.

Am 12. Januar stand für die Vorschüler ein Höhepunkt des Vorschuljahres auf dem Programm, die Fahrt ins Opernhaus nach Leip-

zig. Bei einem Mitmachkonzert mit dem Titel „Feuer, Wasser, Sturm“ mit dem Kinderchor der Oper Leipzig konnten die Vorschüler erleben, wie Kinder in anderen Ländern spielen und tanzen und, dass die Musik der erste Weg zur Verständigung über alle Sprachbarrieren hinweg sein kann. Denn ein kleiner Chinese hört ebenso wie ein Afrikaner oder Indianer und tanzt ebenso gern wie es alle Kinder dieser Welt tun.

Das Team der Kinderstube sowie der Elternrat und der Förderverein der Kinderstube möchten sich auf diesem Wege für die gute Zusammenarbeit mit der Elternschaft, das entgegengebrachte Vertrauen und das Engagement für unsere Kinder bedanken. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Jahr 2018.

Anni Helbig, Kinderstube Brandis

## Kleiner Terminausblick:

**25.01., 16.00 Uhr**

Vortrag mit Bildern über den Verlauf der letzten Verteilaktion für die Geschenke von „Weihnachten im Schuhkarton“

**31.01.** Spielzeugtag

**13.02.** Fasching in der Kinderstube

## Ereignisreiches Jahresende

Zur Weihnachtszeit schmückten die Erzieherinnen und Kinder liebevoll die Räumlichkeiten der Kinderkrippe und bastelten Tannenbäume und Sterne. Gemeinsam wurden in der Weihnachtszeit kurze Lieder gesungen und kleinkindgerechte Gedichte gelernt.

Der erste Höhepunkt für unsere Kleinsten war der Nikolaustag. Schon am Tag zuvor putzten die Kinder mit großer Aufregung ihre Schuhe und hofften auf prall gefüllte Stiefel. Über Nacht kam dann auch der Nikolaus in unserer Krippe vorbei und steckte leckere Naschereien und einen niedlichen Plüschelch in die geputzten Schuhe. Mit glänzenden großen Augen entdeckten die Kinder ihre Überraschungen und freuten sich sehr.

Der zweite Höhepunkt war die Elternweihnachtsfeier. Lange davor werkten die Kinder an einem kleinen Gesteck. Mit Stolz überreichten sie dieses weihnachtliche Geschenk ihren Eltern, die es mit Freude und Bewunderung entgegennahm. In gemütlicher Runde und mit kleinen Naschereien kamen alle schnell ins Gespräch und wir sangen gemeinsam Weihnachtslieder.

Mit Spannung herbeigesehnt war die Ankunft des Weihnachtsmannes am 19. Dezem-



Große Freude beim Besuch des Weihnachtsmannes in der Kinderkrippe „Schützenplatz“.

ber. Mit gemischten Gefühlen begrüßten die Kinder den Rauschbart, der einen großen Sack mit sich trug. Darin befanden sich tolle Geschenke. Alle Kinder packten die Pakete mit viel Freude aus und freuten sich über neue Bälle, schöne Buntstifte, interessante Bilderbücher, einige Magnetspiele, zwei lustige Rolltiere und eine riesige, bunte Raupe für den Garten. Nach dem Besuch des Weihnachtsmannes kamen die großen Kinder der Kita „Regenbogen“ zu uns. Sie erfreuten uns mit einem weihnacht-

lichen Programm. Alle Kinder hörten den vorgelegten Gedichten und Liedern mit großer Aufmerksamkeit und viel Freude zu.

Nun erwarten wir den Winter und hoffen auf Schnee. Auch dieses Jahr wird es viele tolle Ereignisse in unserer Krippe geben. Wir möchten uns noch recht herzlich für die tolle Zusammenarbeit mit den Eltern bedanken und wünschen Allen ein gesundes neues Jahr 2018.

Das Erzieherteam  
der Kinderkrippe „Schützenplatz“

# MUSIK UND MEHR IN POLENZ

Der Polenzer Verein Einigkeit 4 e. V. blickt auf ein besonders erfolgreiches Jahr zurück. Zum musikalischen Hoffest am 9. Juli kamen trotz der Schulferien insgesamt 404 Personen – noch mehr als in den zwölf Jahren zuvor. Auch das Hoffest „Musik der Welt“ am 30. September, eine Innovation mit Beiträgen aus China, Japan, Simbabwe und dem Kongo, wurde von mehr als 170 Personen besucht. In beiden Fällen erhielt der Verein Unterstützung von der Stadt Brandis.

Für das erste Halbjahr 2018 sind Hauskonzerte am 21. Januar, 11. März und 6. Mai geplant, jeweils sonntags um 14 Uhr (Eintritt frei). Das Hauskonzert am 6. Mai wird mit der Vernissage einer Ausstellung des freiberuflichen Fotografen Thomas Kube (Grimma) kombiniert, die bis September im Kuhstall zu sehen sein wird.

Es gibt zudem vier professionelle Konzerte (Eintritt 14 €, ermäßigt 12 €): zwei Klavierabende (28. Januar, 13. Mai), ein Konzert für Querflöte und Klavier (4. März) und eins für Violine und Bratsche (10. Juni). Hinzu kommt am 15. April die Bearbeitung für Papiertheater des „Märchens von dem Schulmeister Klopstock und seinen fünf Söhnen“ von Clemens Brentano. Diese Veranstaltungen finden jeweils sonntags um 17 Uhr statt.

Das musikalische Hoffest (Eintritt frei) findet am Sonntag dem 1. Juli von 13 bis etwa 19.30 Uhr, wie alle anderen Veranstaltungen im Dreiseithof, Straße der Einigkeit 4, Polenz, statt.

*Einzelheiten findet man kurz vor der jeweiligen Veranstaltung unter [www.einigkeit4.de](http://www.einigkeit4.de)*



## Tag der offenen Tür in der Oberschule Brandis

Am **Freitag, 26. Januar 2018** findet in der Zeit von **15 bis 18 Uhr** in der **Oberschule Brandis ein Tag der offenen Tür** statt. An diesem Tag sollen Besucher einen kleinen Einblick in das schulische Leben erhalten. Lehrer und Schüler geben Auskunft über das Unterrichtsgeschehen, die Fördermöglichkeiten für Schüler, die Neigungskursbereiche und das Ganztagsangebot. Schüler und Eltern der Schule sorgen mit Speisen und Getränken für das leibliche Wohl. Wir freuen uns auf unsere Gäste.

Im Namen aller Lehrer, des Elternrates, der Schüler und des Fördervereins der Oberschule Brandis Uwe Storek, Schulleiter

**Tag der offenen Tür am Gymnasium Brandis**  
Lehrer und Schüler sowie der Förderverein und Elternrat des Gymnasiums Brandis laden zum Tag der offenen Tür ein.

Sonnabend, 03.02.2018  
10.00 – 13.00 Uhr  
04821 Brandis, Schulstraße 3

An diesem Tag stellt sich Ihnen das Gymnasium Brandis als eine mögliche weiterführende Bildungseinrichtung vor.

Kommen Sie mit uns ins Gespräch über die Schwerpunkte unserer Lehrfähigkeit, über unsere Profile, die Möglichkeiten individueller Förderung und unsere Wettbewerbserfolge. Des Weiteren kann man mit unserem Schulchor singen, Sprachen spielerisch entdecken und interessante Experimente erleben.

Lernen Sie unser Gymnasium bei einem Schulrundgang näher kennen.

## Die schnellsten Mädchen kommen aus Beucha

Stolz präsentieren Tessa Sonnekalb und Lucia Lehmann ihre Trophäen, die sie als schnellste Sprinterinnen ihrer Altersklasse in Sachsen ausweisen. Lucia gelang der Coup bei den Landesjugendspielen im Juni als sie den Endlauf der AK 15 in 12,68 sec. als Siegerin beendete und sich im Saisonverlauf sogar auf 12,51 sec steigern konnte. Tessa gewann ihren Endlauf über 50m der AK 8 beim Landesfinale des Sächsischen Sprintcups in Chemnitz in der tollen Zeit von 7,96 sec. Mit ihrer Leistung steht Tessa sogar auf dem 2. Platz in der deutschen Jahresbestenliste. Dies sind die absoluten Glanzlichter der Wettkampfsaison 2017 aus der die Leichtathleten des ESV Lok Beucha aber noch jede Menge andere beachtliche Resultate vermelden können.

Begonnen hatte die Saison mit der erfolgreichen Titelverteidigung der Jungen der Altersklasse U10 und der Mädchen der AK U12 bei den Kreis-Team-Meisterschaften. Beim Wettkampfhöhepunkt, den Kreis-, Kinder- und Jugendspielen, wurde mit 24 Gold-, 20 Silber- und 13 Bronzemedailles die Edelmetallsammlung des Vereins deutlich erweitert. Genauso bemerkenswert sind die Leistungen von Angelina Kuschke, Ida Junghans und Lucia Lehmann in der Kreiswahl ihrer Altersklasse. Gemeinsam mit anderen Sportlerinnen des Landkreises erkämpften sie den dritten Platz bei den Landes-Team-Meisterschaften. Auch bei den kürzlich in Borna stattgefundenen Hallen-Kreismeister-



Tessa und Lucia mit ihren Trophäen.

schaften wurde das Siegerpodest regelmäßig von den Athleten des ESV Lok Beucha belagert. Bereits beim Hallenwettkampf in Regisbreitungen hatten die Beuchaer Sportler mit ihren guten Leistungen auf sich aufmerksam gemacht.

Nach dieser erfolgreichen Saison heißt es nun in den Wintermonaten weiter fleißig zu trainieren, um auch in der Wettkampfsaison 2018 an die Vorjahreserfolge anknüpfen zu können.

Wolfgang Schor, ESV Lok Beucha

# 13. AUFLAGE DER FSV NACHWUCHSTURNIERE STARTET AM 28. JANUAR

Am 28. Januar 2018 ist es wieder soweit, die mittlerweile bereits 13. Hallencupserie für Nachwuchsteams startet pünktlich 9 Uhr mit dem Turnier der E-Jugend in der Brandiser Mehrzweckhalle. In insgesamt 6 Altersklassen von Bambini bis B-Jugend werden jeweils 8 Mannschaften um die Pokale und Medaillen, überreicht aus den Händen vom Schirmherr Arno Jesse und Vertretern aus den Reihen der Sponsoren, wetteifern. Die Vorbereitungen dafür sind im vollen Gange, soll doch auch die 13. Auflage wieder ein Höhepunkt unserer ehrenamtlichen Vereins-



Bereits zum 13. Mal werden die Teams bei der Hallencupserie in Brandis um die Pokale spielen.

arbeit werden und natürlich auch weiterhin eines der größten Sportveranstaltungen unserer Heimatstadt Brandis bleiben. In wenigen Tagen waren die Turniere ausgebucht, was zeigt, welchen Stellenwert unser traditionelles Hallenevent bei unseren Gästeteams einnimmt. Damit das erreichte Niveau gehalten werden kann, bedarf es unserer treuen Sponsoren, die uns auch diesmal bereits wieder großzügig unterstützt haben und natürlich auch der Stadt Brandis als Schirmherr der Veranstaltung. Hierfür gilt im Vorfeld unser Dank, genauso an die Eltern der Brandiser und Beuchaer Kicker, die bereits ihr Mitwirken auf den verteilten Mithilfe-Listen zugesagt haben oder dies noch tun werden. Es wäre schön, wenn auch diesmal recht viele Besucher auf der Tribüne einen würdigen Rahmen für die garantiert spannenden Turnierspiele bilden und dann auch hoffentlich wieder viele herrliche Tore bejubeln können. Auch 2018 ist wieder ein Fotowettbewerb ausgeschrieben, bei dem die besten Schnappschüsse der drei Turniertage prämiert werden. In fast allen Altersklassen haben die Gastgebersteams vom FSV Brandis und Lok

Beucha ihre Kräfte gebündelt und gehen als Spielgemeinschaft an den Start. Die Startfelder sind auch diesmal vielfältig zusammengestellt. Teams aus Nordsachsen, der Stadt und dem Landkreis Leipzig, aus unseren Nachbargemeinden und mit dem Reideburger SV (E-Jugend) auch eine Mannschaft aus Sachsen-Anhalt werden ihre Kräfte messen.

Frank Mittag  
Turnierleiter 13. Hallencupserie

## Termine 13. FSV 1921 Brandis Hallencupserie:

### Sonntag, 28. Januar 2018

9 - 13.30 Uhr E-Jugend Turnier  
14.30 - 19 Uhr B-Jugend Turnier

### Samstag, 3. Februar 2018

9 - 13.30 Uhr G-Jugend Turnier  
14.30 - 19 Uhr C-Jugend Turnier

### Sonntag, 4. Februar 2018

9 - 13.30 Uhr F-Jugend Turnier  
14.30 - 19 Uhr D-Jugend Turnier

## Halbzeitbilanz des Brandiser Tischtennisclubs

Fünf Mannschaften des Brandiser TTC 1946 kämpfen in der laufenden Punktspielsaison um die Punkte, vier bei den Herren und eine im Nachwuchsbereich. Die Bilanz nach der Herbstserie fällt sehr unterschiedlich aus.

Die 1. Herrenmannschaft schaffte mit 11:7 Punkten Platz drei und kann die Rückrunde mit Optimismus angehen. Mehrere knappe Niederlagen belegen, dass noch mehr drin war als der dritte Rang. Stärkster Spieler der Brandiser und auch der ganzen Staffel war Holger Angelstein. In der Einzelauswertung belegt er im oberen Paarkreuz mit einem Spielverhältnis von 13:5 Platz eins. Auch Thomas Hielscher kann mit seiner Bilanz von 8:10 zufrieden auf die erste Punktspielserie zurückschauen.

Im mittleren Drittel war Herbert Kretzschmar eifrigster Punktesammler (Platz zwei mit 12:4 Punkten). Nachwuchsmann Michael Angelstein holte immerhin sechs Siege, musste aber zwölf Niederlagen einstecken. Einige Spiele verlor er nur knapp.

Im unteren Paarkreuz belegt Maik Hoffmann mit 13:5 einen tollen zweiten Platz. Auch Sebastian Jüttner schaffte mit 9:7 ein positives Spielverhältnis. Hervorgehoben sei noch

das gute Abschneiden von Holger Angelstein und Thomas Hielscher im Doppel (9:2, Rang zwei aller Doppel der 1. Bezirksliga).

Die 2. Herrenmannschaft hatte in der Kreisunion als Absteiger aus der Bezirksklasse einen unerwartet schweren Stand. Sie liegt zur Halbzeit mit 7:11 Zählern nur auf Platz sechs. Die meisten Punkte holte Günther Libowski. Er belegt mit einem Spielverhältnis von 22:12 Platz acht von allen 50 Spielern der Staffel. Auch Peter Karol schaffte mit einer Bilanz von 20:13 (Rang zwölf) ein sehr gutes Ergebnis.

Die Dritte spielte in der 2. Kreisliga und trat nur zweimal mit dem Stammvierer an. So erreichte sie in Staffel A mit 6:10 Punkten nur Platz sechs von neun Mannschaften. Sie muss aufpassen, dass sie in der Rückrunde nicht in den Abstiegsstrudel gerät. Bester Spieler war Jens Hammer mit einer Bilanz von 24:5 und Platz zwei in der Rangfolge aller Spieler der Staffel. Auch Routinier Wolfgang Holdt, nur in vier Spielen dabei, kann mit elf Siegen und nur zwei Niederlagen (Platz neun) zufrieden auf die Herbstserie zurückblicken.

Die 4. Herrenmannschaft belegt in der Kreisklasse (Staffel A) mit 4:10 Zählern Rang

sechs von acht Mannschaften. Sie kann die Rückrunde mit Ruhe und Zuversicht angehen, da die Gefahr des Abstiegs in der Kreisklasse nicht besteht. Die meisten Punkte holte Stefan Müller mit einem Spielverhältnis von 16:6 (Platz 10 von 51 Spielern). Jana Hösel lehrte an den grünen Tischen vielen Männern das Fürchten und erreichte ebenfalls eine positive Bilanz (14:10).

Die Schüler spielten in Staffel B der Kreisliga und holten mit 5:7 Punkten Platz vier von sieben Teams. Marcel Ackermann belegt als bester Brandiser mit einem Spielverhältnis von 12:3 in der Einzelauswertung Rang fünf.

Bei den Einzelmeisterschaften in der allgemeinen Klasse und bei den Senioren im Kreis und im Bezirk holten die Brandiser drei Titel und schafften es insgesamt elf Mal auf das Treppchen. Silvia Naumann wurde Kreismeisterin im Einzel der Damen. Bei den Herren holte sich Holger Angelstein den Kreismeistertitel im Einzel und mit Thomas Hielscher auch im Doppel.

Dr. Wolfgang Holdt,  
Sportwart des Brandiser TTC

# HALBZEITBILANZ DER BRANDISER KICKER

Die erste Halbserie der Saison 2017/18 ist vorüber, Zeit dafür eine kurze Bilanz zu ziehen.

Unser Herrenteam hat in dieser Saison das Ziel ausgegeben im gesicherten Mittelfeld zu landen und sich nicht mit dem Thema Abstiegskampf beschäftigen zu müssen. Dieses Ziel ist zur Halbserie erreicht worden. Die Mannschaft von Trainer Henry Putz legte einen Traumstart hin, lag lange Zeit sogar auf Platz 2. In den letzten beiden Spielen rutschte man durch unglückliche Niederlagen auf den immer noch guten 6. Platz der Tabelle der Kreisliga A ab. Vier Siegen standen zwei Unentschieden und vier Niederlagen gegenüber. 14 Punkte und 16-19 Tore waren dabei die Ausbeute. Besonders hervorzuheben ist, dass acht Spieler der 19 eingesetzten Akteure neun der zehn Punktspiele bestritten und somit eine konstante Mannschaftsaufstellung für ein eingespieltes Team sorgte. Zudem wurden die jüngeren Spieler gut im Team aufgenommen und bekamen regelmäßige Einsatzzeiten. Mit jeweils vier Saisontreffern waren Marcus König, Markus Eckardt und Markus Börner die erfolgreichsten FSV Torschützen der Hinrunde. Wenn es etwas zu verbessern gilt, dann ist das die Heimbilanz. Drei der vier Niederlagen kassierte man auf der „Freundschaft“, dafür konnte man auswärts wichtige drei Siege einfahren. Neben der gewachsenen Spielstärke, fiel vor allem die verbesserte Abwehrleistung auf.

Unsere A-Jugend Spielgemeinschaft Beucha / Brandis / Polenz trainiert von Matthias Bär, Heiko Seeburg und David Liebold

sorgte für durchaus positive Überraschungen. In der Meisterschaft der Kreisliga A liegt man mit 19 Punkten auf Tabellenplatz 4, nur zwei Punkte hinter dem Tabellenführer. Im Pokal steht das Team im Halbfinale. Bester Torschütze ist Eric Kunzmann mit 10 Saisontreffern. Unsere B-Jugend liegt mit Platz 9 ein wenig hinter den Erwartungen zurück. Verletzungen und terminliche Verhinderungen einiger Stammspieler waren oft nicht zu kompensieren. Drei Siege und sechs Niederlagen, somit 9 Punkte und

25-41 Tore lautete die Bilanz in der Kreisliga A. Mit sieben Treffern war Florian Mende erfolgreichster Torschütze. Trainer der Mannschaft, die auch noch im Pokal vertreten ist, sind Sven Banach, Matthias Schumann und Frank Mittag. In der Rückrunde ist eine deutliche Steigerung als Ziel ausgegeben. Positiv war die Entwicklung unserer C-Jugend Spielgemeinschaft Beucha / Brandis. Das Team der Trainer Domenico Nitti, Sven Klostermann und Heiko Gottschalk rangiert mit 13 Punkten und 18-13 Toren auf Platz 5 der Nordstaffel der Kreisliga A, hat mit vier Siegen, einem Remis und vier Niederlagen eine ausgeglichene Halbzeitbilanz. Die meisten Treffer erzielte Aaron Schollbach (6 Tore). Auch gegen starke Gegner konnten die C-Jugend Kicker ordentlich mithalten.

Einen schweren Stand in der obersten Spielklasse des Fußballverbandes Muldental / Leipziger Land hat unsere D-Jugend SG Brandis / Beucha. Das Team der Trainer Jens Kögler und Enrico Frenzel kämpft mit sechs Punkten und 22-61 Toren gegen den

Abstieg. Die Bilanz zur Halbzeit: ein Sieg, drei Unentschieden und neun Niederlagen und damit Platz 11 (von 14) der Tabelle. Im Pokalwettbewerb ist das Team noch vertreten. Eine sehr gute Hinrunde hatte unsere E-Jugend der SG Brandis / Beucha zu verzeichnen. Das Team ging mit 24 Punkten und 82-19 Treffern nicht nur verlustpunktfrei in der Meisterschaft der Kreisliga B in die Winterpause, sondern warf auch höherklassige Konkurrenz durch spielstarke Leistungen aus dem Pokal. Dort hat man das Viertelfinale erreicht. Daran haben alle Spieler ihren Anteil, dennoch sind die 32 Treffer (24 Meisterschaft / 8 Pokal) von Levi Schollbach hervorzuheben. Trainer der „Erfolgsmannschaft“ sind Gerrit Schollbach und Rainer Maschner. Die F-Jugend Spielgemeinschaft Brandis / Beucha hat zur Halbserie Platz 6 der Kreisliga B erreicht und neun Punkten und 46-41 Toren auf dem Konto. Die Mannschaft wird trainiert von Joachim Claus, Nico Faust und Jan Schumann. Ihr Ziel, allen 18 Spielern nahezu gleich viel Spielpraxis zu verschaffen, hat prima funktioniert. Beste Torschützen des Teams waren Sedric Witt (16 Treffer) und Lukas Jaden Sommer (15 Treffer). Unsere jüngsten Kicker von der G-Jugend SG Brandis / Beucha tragen noch keine Punktspiele aus, werden von Trainerin Denise Christoph, durch altersgerechtes Training an den Fußballsport herangeführt. Ihren ersten großen Auftritt haben die Mini-Kicker bei zwei Hallenturnieren, unter anderem in der Brandiser Mehrzweckhalle.

Frank Mittag, FSV Brandis

## Brandiser Kegel-Mannschaften starten auf Platz zwei ins neue Jahr

Die erste Saisonhälfte für unsere Mannschaften ist bereits wieder vorbei. Dabei starten unter anderem zwei Teams mit Tabellenplatz zwei nach der Winterpause in die Rückrunde.

Unsere erste Männermannschaft traf im sechsten Spiel zu Hause auf den SSV Torgau. Bereits nach dem ersten Durchgang führte unsere Mannschaft mit 2:0 und 158 Holz Vorsprung. Dabei erspielte Andreas Weigert einen neuen Bahnrekord bei den Senioren B mit 577 Holz. Im zweiten Durchgang mussten die Brandiser dann einen der zwei Punkte an die Gäste abgeben, bauten den Vorsprung jedoch nochmal auf 183 Holz aus. Auch im letzten Durchgang hatten die Gäste gegen unsere Mannschaft keine Chance. Die Brandiser

gewannen am Ende mit 7:1 und erspielten mit gesamt 3370 Holz einen neuen Mannschaftsbahnrekord.

Auch das nächste Spiel konnten sie Auswärts gegen Lüttewitz für sich entscheiden. Bei einem Endstand von 3:5 war Mathias Lange mit 507 Holz bester Spieler an diesem Tag.

Zum siebten Spieltag mussten die Brandiser gegen den direkten Verfolger Chemie Leipzig um die Punkte kämpfen, um sich Platz zwei in der Tabelle zu sichern. Eine 2:0 Führung und 42 Holz Vorsprung nach dem ersten Durchgang bauten die Brandiser im zweiten Durchgang auf eine 4:0 Führung und 98 Holz Vorsprung aus. Einen Punkt mussten sie jedoch noch im dritten Durchgang an



Die 1. Männer des TSV.

die Gäste abgeben, bauten den Vorsprung jedoch nochmals auf 116 Holz aus. Tagesbester Spieler wurde mit 585 Holz und damit neuem Bahnrekord bei den Senioren A Mathias Lange.

Nach acht Spieltagen steht unsere erste Männermannschaft mit 12:4 Punkten auf Rang zwei in der Tabelle, punktgleich mit dem Erst-Platzierten.

# SENIOREN NACH HOLPRIGEM START WIEDER OBEN AUF

Nachdem unsere erste Seniorenmannschaft nach drei Spielen nur auf dem achten Platz stand und damit unter den eigenen Erwartungen lag, sollte in den nächsten Spielen einiges besser gemacht werden. Zum vierten Spieltag auswärts in Siegmars konnten sie von Beginn an ihren Gegner in Schach halten und gewannen mit 1:7. Bester Brandiser Spieler wurde mit 535 Holz Hans-Joachim Teuber. Im nächsten Heimspiel gegen Hohnstädt stand es nach dem ersten Durchgang nach Punkten 1:1, jedoch lagen unsere Senioren zu diesem Zeitpunkt mit 36 Holz im Rückstand. Im zweiten Durchgang gingen beide Punkte an die Gäste und der Rückstand für die Brandiser vergrößerte sich nochmal auf 73 Holz. Dem Schlussduo der Brandiser stand nun eine schwere Aufgabe bevor. Doch sie konnten dieses spannende Spiel noch drehen. Beide Brandiser holten ihre Punkte und verwandelten den 73 Holz Rückstand in einen 66 Holz Vorsprung. Dadurch gewannen sie das Spiel mit 5:3 Punkten. Ernst Paul erspielte mit 585 Holz einen neuen Bahnrekord bei den Senioren B und wurde zugleich tagesbester Spieler.

Auch das nächste Spiel konnten unsere Senioren für sich entscheiden. Bei einem 1:7 Auswärts-Sieg gegen Post Leipzig wurde Steffen Richter mit 540 Holz bester Brandiser Spieler. Im letzten Hinrunden-Spiel traf die Mannschaft zu Hause auf den Tabellenführer aus Penig. Das ganze Spiel über hatten sie einen Vorsprung herausgespielt und konnten am Ende auch dieses Spiel mit 6:2 Punkten für sich ent-



scheiden. Bester Brandiser mit 559 Holz wurde hier Ernst Paul.

Nach diesen vier Siegen in Folge konnten sich unsere Senioren in der Tabelle von Rang acht auf Rang zwei vorspielen und stehen nun Punktgleich mit dem Erstplatzierten.

Lisa Kießling,  
Öffentlichkeitsarbeits

## **anstehende Heimspiele unserer Mannschaften:**

**24.01.2018**

18 Uhr 3. Frauen – Großsteinberg

**27.01.2018**

9 Uhr 2. Senioren – Torgau

**27.01.2018**

13 Uhr 1. Männer – Leipzig 1910

**28.01.2018**

9 Uhr 2. Männer – Nerchau

**07.02.2018**

18 Uhr 3. Frauen – Trebsen

**10.02.2018**

9.15 Uhr 1. Senioren – Siegmars

**11.02.2018**

9 Uhr 1. Frauen – Deutzen

Alle Spielberichte zu den Saisonspielen sowie aktuelle Infos rund um unseren Verein finden Sie auf unserer Internetseite:

[www.tsvrw90brandis.de](http://www.tsvrw90brandis.de)

## Zum Jubiläum ein Turnier

Warum müssen Volleyballer Volleybälle immer volley durch die Halle ballern? – Weils einfach Spaß macht! Seit nunmehr 44,5 Jahren fliegen in Brandis Volleybälle kontrolliert durch die Stadt. Dies wollen wir zum Anlass nehmen, um im kommenden Jahr zum 45-jährigen Jubiläum einen Festtag mit Turnier und Festveranstaltung mit möglichst vielen aktuellen, aber besonders auch mit ehemaligen Netzakrobaten zu feiern. Aus diesem Anlass möchte ich dazu aufrufen, wer schon mal in der BSG Stahl oder beim SV Stahl den Lederball übers Netz gepritscht hat, und Lust auf ein Wie-

dersehen mit alten Sportkameraden hat, sich bei uns zu melden.

Unser Turnier am Samstag, 9. Juni soll ein gehobenes Volkssportturnier mit gemischten Mannschaften werden. Die Festveranstaltung am selben Tag im Saal des CVJM-Hauses wird für viele eine Reise in ihre sportliche Vergangenheit werden.

Hast du Interesse oder kennt ihr jemanden, der früher in Brandis aktiv Volleyball gespielt hat, dann meldet euch mit Name, Adresse oder Telefonnummer oder E-Mail bei uns. Wir werden uns dann mit euch über weitere Details in Verbindung setzen.

Wollt ihr mehr über die derzeitigen Recken unseres Sportes erfahren dann klickt rein bei [www.volleyball-brandis.de](http://www.volleyball-brandis.de). Wir zählen auf euch.

Bodo Heider  
Abteilungsleiter Volleyball SV Stahl Brandis

Klingauer Straße 12  
04821 Brandis OT Polenz  
Tel.: 034292 74956 oder 0163 455 81 27  
E-Mail: [b.heider1301@mail.de](mailto:b.heider1301@mail.de)

# AKTUELLES VON DER ORTSFEUERWEHR BRANDIS

Im letzten Monat des vergangenen Jahres hatten wir nur fünf Einsätze zu absolvieren, wovon vier Fehlalarmierungen durch Brandmeldeanlagen in Asylunterkünften, Mehrzweckhalle und Oberschule Brandis waren. Zum Brand einer Mikrowelle rückten wir zur Unterstützung der Feuerwehr Altenbach ins Neurologische Zentrum in Zeititz am 19. Dezember mit unserer Drehleiter aus. Unser Handeln war jedoch nicht erforderlich, da der Brand schnell gelöscht werden konnte.

Der Neujahrstag gestaltete sich für uns arbeitsreicher, als die Einsätze im Dezember. Um 0.27 Uhr wurden wir zur Unterstützung der Feuerwehr Beucha alarmiert. Auf dem Edeka-Parkplatz war ein Lkw-Anhänger mit Einwegpaletten in Vollbrand geraten. Mit unseren beiden Löschgruppenfahrzeugen, Drehleiter und Einsatzleitwagen rückten 23 Brandiser Einsatzkräfte nach Beucha aus. Um den Brand endgültig löschen zu können, wurden die brennenden Paletten mit einem Radlader vom Bauhof vom Anhänger entladen und einzeln abgelöscht. Nach über drei Stunden konnten die Einsatzkräfte nach getaner Arbeit ihre Feuerwehrgeräthäuser anfahren und die Einsatzbereitschaft wiederherstellen. Am Abend sicherten wir dann noch das Neujahrfeuerwerk vor dem Brandiser Rathaus ab.

## Ausbildung des Nachwuchses in der Einsatzabteilung

Vom 14. Oktober bis zum 2. Dezember führten wir einen Truppmann-Teil 1-Lehrgang



Feuerwehr-Nachwuchs besteht die erste Prüfung.

durch. 15 Kameradinnen und Kameraden aus Beucha, Brandis, Polenz, Grimma, Zweenfurth und Panitzsch wurden in das Feuerwehrwesen eingeführt. In 70 Stunden Unterricht und praktischer Ausbildung wurde die Grundlage für ihr zukünftiges Feuerwehrleben gelegt. Die ersten Unterrichtseinheiten beinhalteten Rechtsgrundlagen, Geräte- und Fahrzeugkunde, Erste Hilfe und die theoretischen Grundlagen im Einsatz bei der Brandbekämpfung und Technischer Hilfeleistung. Nachdem die Kameraden die Theorie hinter sich gebracht hatten, wurde die praktische Seite des Feuerwehrlebens vermittelt. Die zukünftigen Feuerwehrfrauen und -männer wurden in Knotenkunde, Selbstretten und der Feuerwehrdienstvorschrift 3 „Einheiten im Lösch- und Hilfeleistungseinsatz“ unterrichtet. Nach den sechs Wochen Unterricht folgte am 2. Dezember die Prüfung zum Lehrgang. Die Prüflinge wurden in Theorie, Knotenkunde, Gerätekunde und in der praktischen Anwendung der Feuerwehrdienstvorschrift 3 geprüft. Alle



Der Lkw-Anhänger auf dem Edeka-Parkplatz brannte lichterloh.

Kameradinnen und Kameraden bestanden die Prüfung mit Bravour. Wir wünschen den Absolventen einen guten Start in ihr Feuerwehrleben und alles Gute in ihrer Feuerwehrkarriere. Wir wünschen allen Brandiser Bürgern ein gesundes neues Jahr und dass sie unsere Hilfe nicht in Anspruch nehmen müssen.

## Nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Brandis

- 24.01. Technische Ausbildung 19.30 Uhr
- 26.01. Vorber. Ortsfeuerweherversammlung
- 27.01. Ortsfeuerweherversammlung 17 Uhr
- 02.02. Eisrettung
- 09.02. Grundlagen Technische Hilfeleistung
- 16.02. Fahrzeug- und Gerätekunde
- 23.02. Dienstbesprechung

Dienstbeginn jeweils 20 Uhr im Feuerwehrgerätehaus. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.

*Ansprechpartner Feuerwehr: Christian Rückert, (Tel.: 655-51 oder 0172 3687803)*

## Aktuelles von der Feuerwehr Beucha

Für uns war 2017 ein einsatzreiches Jahr. Insgesamt rückten wir 27 Mal aus. Der Sturm am 29. Oktober ist in der Wertung nur als ein einzelner Gesamteinsatz aufgelistet. Dieser Tag war mit zahlreichen umgestürzten Bäumen alleine sehr ereignisreich. Wir rückten zwei Mal auf die Autobahn zur technischen Hilfeleistung aus. Einen schweren Brand gab es gleich am Anfang des Jahres in Wolfshain. Außerdem leisteten wir bei Großbränden in Ammelshain und Fuchshain tatkräftige Unterstützung.

Dieses Jahr brachte eine Fahrzeugumstellung mit sich. Das alte Tanklöschfahrzeug 16/24 Baujahr 1980 wurde versteigert. Dafür wurde der Tanker von Brandis nach Beucha gestellt. Denn die Brandiser Kameraden bekamen dieses Jahr ein neues Hilfeleistungslöschfahrzeug. Die Dienste befassten

sich deswegen auch mit dem Tanklöschfahrzeug. Das Fahrzeug führt 4800 Liter Wasser und 500 Liter Schaummittel mit sich. Die technische Beladung ist hauptsächlich auf die Förderung von Wasser ausgelegt. Das heißt Hydrant, Schlüssel und Schläuche sind vorhanden. Außerdem ist auf dem Dach ein Wasserwerfer für die Löscharbeiten.

In der Einsatzabteilung sind wir 26 Mitglieder bei einem Altersdurchschnitt von knapp unter 30 Jahren. Unsere Kameradschaft sucht permanent nach neuen Mitgliedern. Falls du unsere ehrenamtliche Arbeit interessant findest, melde dich zu den Diensten am 26. Januar, 9. oder 23. Februar. Diese finden immer um 19 Uhr im Gerätehaus der FFW Beucha statt. Aushänge und Kontaktdaten gibt es im roten Schaukasten am Gerätehaus zu lesen.



Die letzte Fahrt mit dem Tanklöschfahrzeug 16/24.

Die Jugendfeuerwehr führte neben den normalen Ausbildungen einen 24 Stunden-dienst durch, der den Kindern viel Spaß machte, weil dort einsatzähnliche Situationen nachgestellt worden sind. Leider brachte die Teilnahme der Jugendfeuerwehr an zwei Wettkämpfen nur mittelmäßigen Erfolg. Aber man kann nicht immer der Beste sein und nimmt dennoch Erfahrungen mit. Die Jugendfeuerwehr hat acht Mitglieder im Alter von 8 bis 16 Jahren. Die Jugendfeuerwehrdienste finden immer an den gleichen Tagen wie die genannten Dienste der Erwachsenen statt, aber bereits um 17 Uhr.

# DAS STIEFMÜTTERCHEN-DASEIN BEENDEN

## „Brandiser Dachse“ greifen in der Rugby-Meisterschaft nach dem Titel



Der SV Stahl Brandis ist beim Rugby-Nachwuchs mit einer U14- und einer U10-Mannschaft (Bild) gut aufgestellt. Foto: Verein

Die Turniertage der Hinrunde in der Mitteldeutschen 7er-Meisterschaft im Rugby sind Geschichte. Auf einen dritten Platz beim Eröffnungsturnier in Oelzschau folgte dabei für die „Brandiser Dachse“ in Erfurt ein zweiter Platz, der zugleich die Tabellenführung nach Abschluss der Hinrunde bedeutet, da der geplante dritte Turniertag in Ilmenau dem Wintereinbruch zum Opfer fiel. Bis zum nächsten Turnier im März in Halle haben Kapitän Martin Wittig und seine Mitspieler somit den Platz an der Sonne inne, wenngleich damit bei den „Brandiser Dachsen“ nicht automatisch alles eitel Sonnenschein ist. „In Anbetracht der derzeit dünnen Personaldecke ist die Führung glücklich und schmeichelhaft“, zieht Jürgen Weber, Rugby-Abteilungsleiter beim SV Stahl Brandis, ein Zwischenresümee. Der Spielermangel resultiere aus dem Umstand, dass einige der jungen Spieler ins Arbeitsleben eingetreten und entsprechend nicht mehr in vollem Umfang verfügbar seien. „Sprich wir waren immer froh, wenn es uns gelungen ist, eine starke Mannschaft zu den Turnieren schicken zu können“, so Weber, der auch in der aktuellen Spielserie in der 7er-Meisterschaft die jüngste Mannschaft mit einem Durchschnittsalter von rund 19 Jahren betreut. Entspre-

chend gehört Kapitän Wittig mit seinen 26 Jahren schon „zum alten Eisen“. Dass es trotz der Unerfahrenheit der Mannschaft gut läuft, liegt laut Trainer Danny Gallert in der Mannschaftsstruktur begründet. „Martin Wittig und Olly Neundorf, die beide den Rugbysport vor zwölf Jahren über das Ganztagsschulangebot in der Oberschule für sich entdeckt haben, bringen ihre ganze Erfahrung ein, und die jungen Sprinter um Felix Byczkowski setzen die Taktik erfolgreich um“, so Gallert, der als Mindest-Zielvorgabe den Titel „Vizemeister“ ausgegeben hat, wobei das heimliche Ziel der Meistertitel sei. Viel wichtiger als die erhoffte Endplatzierung sei aber, dass Rugby in und um Brandis bekannter werde und sein „Stiefmütterchen-Dasein“ bald der Vergangenheit angehört. „Seiteneinsteiger werden gesucht und dringend gebraucht, um Rugby in unserer Kleinstadt weiter voran treiben zu können“, rührt Jürgen Weber die Werbetrömmel. Erfreulich in diesem Zusammenhang sei, dass im laufenden Schuljahr sowohl die Grund- als auch die Oberschule Rugby erneut im Rahmen ihres Ganztagsangebotes anbieten. Entsprechend rannten auch die Brandiser Rugby-Novizen der U10-Mannschaft seit September wieder dem ovalen Ball hinterher und bestritten unter anderem ein großes Turnier mit starker polnischer und tschechischer Beteiligung in Dresden. „In der Hallenspielzeit steht aktuell für unsere Kleinen mit ‚Touch-Rugby‘ eine auf die Schulung der Technik ausgerichtete Variante dieses Sports auf dem Plan, bei dem allein das Antippen eines Gegners mit beiden Händen dazu führt, dass der balltragende Spieler den Ball an einen Mitspieler abgeben muss“, berichtet Jürgen Weber. Während im vorigen Winter, in dem die beiden Kindermannschaften U10 und U14 erstmals an Touch-Rugby-Turnieren teilnahmen, erwartungsgemäß kein Spiel habe gewonnen werden können, sei man für die im Januar beginnende neue Turnierrunde zuversichtlich. „Wenn sich der Spaß an der Bewegung mit dem Ball und im Kreise von Gleichgesinnten aufrecht erhalten lässt, dann können sich aus den Rugbyanfängern später auch gute Rugbyspieler entwickeln“, so Nachwuchs-Trainer Martin Wittig. Schnuppertraining findet jeden Mittwoch ab 16:30 Uhr in der Brandiser Mehrzweckhalle statt.

Roger Dietze

### AGRO SERVICE BRANDIS e. G.



- Kies, Sand und Muttererde
- Schacht- und Abrissarbeiten
- Transporte von Schüttgütern (1-35 m<sup>3</sup>)

- Dienstleistungen für Landwirtschaft und Kommunen
- Vermietung von Büro- und Lagerräumen sowie Freiflächen
- Düngemittelhandel



Kleinsteinberger Straße 1 ■ 04821 Brandis  
Tel.: 034292 68550 ■ Fax: 034292 68594



Vertrauen Sie dem Fachmann

**Ihr Altgold ist  
Geld wert!**

Barankauf bei

**Hartmut Möbius**  
UHRMACHERMEISTER

Brandis • Hauptstraße • ☎ 034292 73335

**Wir bieten Ihnen:**

- Uhren & Schmuck Reparaturen
- Gravuren, auch Ring
- Verkauf von Uhren & Schmuck
- fachgerechte Beratung

# RAUS AUS DEM WINTERSCHLAF, REIN IN DIE WEITERBILDUNG!

Ob Bilanzierung oder Programmierung, mit dem Weiterbildungsangebot der ZAW Leipzig GmbH werden Sie fachgerecht und in Vollzeit für das jeweilige Aufgabengebiet qualifiziert. Mit der erst kürzlich erfolgten Ernennung zum „Center of Intelligence“ von EMCO, einem angesehenen Kompetenzpartner für Werkzeugmaschinen, und FESTO Didactic, dem führendem Bildungsdienstleister in der industriellen Automation, ermöglichen wir Ihnen als potentielle Teilnehmende weiterhin und zukünftig bestmögliche Qualifizierungsmöglichkeiten in der CNC- und Automatisierungstechnik mit modernsten Technologie- und Wissenstransfer.

Auch durch ständigen Präsenzunterricht mit praxiserfahrenen und fachkompetenten Dozenten sowie individuellen Möglichkeiten zur Lerngestaltung bieten wir Ihnen optimale Chancen zur Erreichung Ihrer angestrebten Abschlüsse. Als Tochtergesellschaft der IHK zu Leipzig sind wir

mit über 25-jähriger Erfahrung ein zuverlässiger Partner der regionalen Wirtschaft in Sachen beruflicher Bildung. Durch engen Kontakt zu den Unternehmen in der Region ist das gesamte Weiterbildungsangebot konsequent an den Erfordernissen des Arbeitsmarktes ausgerichtet.

Melden Sie sich bei uns, gern beraten wir Sie in einem persönlichen Gespräch zu Anforderungen, Inhalten und Ablauf der Kurse und informieren Sie zu entsprechenden Fördermöglichkeiten bei uns vor „Ort“, Telefon 0341 356710 oder E-Mail [info-markkleeberg@zaw-leipzig.de](mailto:info-markkleeberg@zaw-leipzig.de).

Ausführlichere Informationen zu den genannten sowie weiteren Kursangeboten finden Sie unter [www.zaw-leipzig.de](http://www.zaw-leipzig.de)

pm, ZAW Leipzig



„Schau rein!“ Woche der offenen Unternehmen  
Vom 12. bis 17. März 2018 findet „Schau rein! - die Woche der offenen Unternehmen in Sachsen“ statt. In keinem anderen Zeitraum sind so viele sächsische Schülerinnen und Schüler unterwegs, um Unternehmen kennenzulernen, sich mit Ausbildungsberufen auseinanderzusetzen und Praxisluft in Betrieben zu schnuppern.

Sachsens größte Initiative zur Berufsorientierung bietet für Unternehmen im Landkreis Leipzig die Möglichkeit Jugendliche kennenzulernen und sich als Ausbildungsbetrieb in der Region bekannt zu machen. Auf der kostenfreien Online-Plattform [www.schau-rein-sachsen.de](http://www.schau-rein-sachsen.de) können Betriebe ihre Veranstaltungen veröffentlichen und Zeiträume, die Anzahl SchülerInnen und ggf. die Klassenstufen festlegen. Sächsische Schülerinnen und Schüler aller Schularten ab Klasse 7 können seit dem 02. Januar 2018 auf der Online-Plattform nach interessanten Angeboten stöbern und diese verbindlich buchen.

[www.schau-rein-sachsen.de](http://www.schau-rein-sachsen.de)

Lernprobleme? Prüfungsangst?

**Lernhilfe** ab 60 €  
Gudrun Wolfram Pro Monat



Seit 24 Jahren erfolgreich mit uns lernen!

04821 Brandis, Grimmische Str. 2 (über Polizei), Tel.: 034292 53325  
04808 Wurzen, Bürgerm.-Schmidt-Platz 5, Tel.: 03425 924480



Gesellschaft der IHK zu Leipzig

*in Vollzeit*

## Weiterbildung mit geprüften Abschlüssen

### Technische Weiterbildung (modular)

- **Schweißtechnik** (international anerkanntes Schweißzertifikat nach DVS möglich) **individueller Beginn**
- **CNC-Programmierer und Systembediener** (Abschluss als Industriefachkraft CNC-Technik IHK möglich) **individueller Beginn**
- **Automatisierungstechnik** (Abschluss als Industriefachkraft SPS-Technik IHK möglich) **individueller Beginn**
- **Metalltechnik** **individueller Beginn**

### Kaufmännische oder betriebswirtschaftliche Qualifizierung

- **Geprüfte/r Bilanzbuchhalter/in (IHK) mit DATEV-Praxistraining** ab 19.02.2018
- **Geprüfte/r Bilanzbuchhalter/in (IHK) mit DATEV, SAP & Praktikum** ab 19.02.2018
- **Geprüfte/r Wirtschaftsfachwirt/in (IHK)**, opt. mit AdA-Schein ab 06.06.2018
- **Buchführungsfachkraft (HWK)** mit DATEV, SAP, Lexware, Praktikum ab 19.03.2018
- **Geprüfte/r Technische/r Fachwirt/in (IHK)**, opt. mit AdA-Schein ab 14.05.2018
- **Geprüfte/r Fachwirt/in für Energiewirtschaft (IHK)** ab 08.08.2018

### Umschulungen mit IHK-Berufsabschluss

- **Fachkraft für Lagerlogistik oder Fachlagerist/in** ab 26.02.2018
- **Verkäufer/in oder Kaufmann/-frau im Einzelhandel** ab 26.02.2018

*Alle Kurse sind klassischer Unterricht ständig mit Fachdozenten! Geeignet für Einsteiger, Umsteiger sowie Berufserfahrene, die Ihre Kenntnisse auf den aktuellen Stand bringen wollen!*

Die ZAW-Standorte in Leipzig-Leutzsch, Markkleeberg oder Schkeuditz sind bequem über die S-Bahn S1 - S5 und Bus-Linien 65,70,100,106-108 zu erreichen.

Wir beraten Sie gern in einem persönlichen Gespräch. Fragen Sie uns auch nach Fördermöglichkeiten, wie z.B. Bildungsgutschein, BFD, Reha-Träger, Aufstiegs-BAföG usw.

Ihre Ansprechpartnerin: **Sylke Dögnitz**  
0341 35671-0, [sylke.doegnitz@zaw-leipzig.de](mailto:sylke.doegnitz@zaw-leipzig.de)  
ZAW Leipzig GmbH

[www.zaw-leipzig.de](http://www.zaw-leipzig.de)

**Brandiser Wichtelmeile**

Im Zusammenhang mit dem auf dem Marktplatz stattgefundenem Brandiser Wichtelmarkt hatten die Händler der Hauptstraße am 9. Dezember 2017 eine Wichtelmeile organisiert: neben einer Pferdekutsche als Gratis-Shuttle zwischen Marktplatz und Hauptstraße, fanden in den Geschäften Gewinnspiele, Verkostungen und Bastelaktionen statt. Auf der Facebookseite der Wichtelmeile wurden die 3 originellsten Fotos vom Tag des Geschehens gekürt. Die Gewinner durften sich über tolle Preise von Fichtner Interieur, Mode-Eck Friedrich und dem LeseLaden freuen.

pm, Leseladen Brandis

**Interessantes BiZ-Infoprogramm in den Winterferien**

Das Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit bietet in den Winterferien wieder ein interessantes Infoprogramm an - auch in den Geschäftsstellen.

Wer noch nicht weiß, was er/sie später werden möchte, für den/die bietet der Berufswahltest Unterstützung und beantwortet beispielsweise Fragen wie:

- Bringe ich die Voraussetzungen für meinen Wunschberuf mit?
- Wie kann ich mehr über meine Fähigkeiten und Interessen erfahren?
- Welche Berufe/Berufsbereiche passen zu mir?

Hilfreiche Tipps und die nötige Fitness für den Umgang mit Bewerbungen vermittelt der Bewerbungsscheck bzw. das Onlinebewerbertraining.

Zu der Auswahlform des Assessmentcenters, die zumeist bei größeren Unternehmen angewendet wird, tauchen in den Beratungsgesprächen häufig Fragen auf. Daher bietet das BiZ für die Vorbereitung auf einen Assessmentcenter ein eigenes Trainingsprogramm an. Speziell für Abiturienten und Fachoberschüler gibt es die studienfeldbezogenen Beratungstests und die Studiertypstests. Gleich im Anschluss werden die Ergebnisse ausgewertet.

Achtung! Jeweils vorherige Anmeldung telefonisch unter 03435/980292 oder per E-Mail an [Oschatz.BiZ@arbeitsagentur.de](mailto:Oschatz.BiZ@arbeitsagentur.de) erforderlich!

pm, Agentur für Arbeit Oschatz

# NEUES JAHR, NEUE GESETZE: WAS SICH 2018 ÄNDERT



Im Jahr 2018 ändern sich zahlreiche Gesetze und Regelungen, die Verbraucher betreffen.

Riester-Sparer und Hartz IV-Bezieher, Rentner sowie Trennungskinder: Unterm Strich bringt das Jahr 2018 für fast alle mehr Geld. Und auch der Finanzminister will Steuerzahler schonen, denn die sogenannte kalte Progression wird abgeschwächt. Zudem werden Grundfreibetrag und Kinderfreibeträge erhöht. Ein Plus von zwei Euro winkt beim Kindergeld. Ferner soll das neue Tarifpartnermodell ab dem Jahreswechsel mehr Arbeitgeber und Arbeitnehmer zur betrieblichen Altersvorsorge motivieren.

**Neue Berechnung der Kfz-Steuer ab September**

Wer ein neues Auto kaufen will, sollte das vor dem 1. September tun: Denn durch die neue Norm zur Abgasmessung fällt die Kfz-Steuer danach möglicherweise höher aus. Für Urlauber bringt der 1. Juli 2018 einen Koffer voller Änderungen. Erfreulich dabei: Wer in Online-Portalen und Reisebüros bucht, genießt mehr Verbraucherschutz. Andererseits hat das neue Recht auch Verschlechterungen im Gepäck: Erst wenn der Veranstalter den Reisepreis nach der Buchung um mindestens acht Prozent anhebt, kann der Urlauber künftig noch kostenlos vom Reisevertrag zurücktreten. Bislang lag diese Grenze bei fünf Prozent.

**Streaming ab März überall in der EU verfügbar**

Bei Online-Abodiensten fällt der digitale Schlagbaum: Kostenpflichtige Streaming-Dienste für Filme, Sport oder Musik lassen sich ab 20. März 2018 auch im EU-Ausland nutzen. Fürs Streamen ohne EU-Grenzen dürfen die Anbieter keine zusätzlichen Gebühren erheben. Da mögen Mallorca-Urlauber vielleicht verschmerzen, dass sich auf der Insel die Tou-

ristensteuer ab der Hauptsaison verdoppelt.

**Echtzeitüberweisung in der Eurozone**

Neuerungen ebenfalls im Finanzsektor: etwa Echtzeitüberweisungen in der Eurozone und das Aus für Aufschläge beim Bezahlen mit Kreditkarte. Klartext ist künftig angesagt, wenn Banken Kredite mitsamt Restschuldversicherungen andienen. Und bei Kapital-Lebensversicherungen werden umfassende Informationen festgeschrieben, damit Versicherungsnehmer deren Wert realistisch einschätzen können.

**Höheren Betrag für Arbeitsmittel bei der Steuer geltend machen**

Auch beim Fiskus läuft es 2018 anders: Investmentfonds werden ab Januar 2018 direkt mit 15 Prozent Körperschaftsteuer belegt, um Inhaber von in- und ausländischen Fonds steuerlich gleichzustellen. Wer Blaumann oder PC als Arbeitsmittel kauft, kann künftig 800 statt bislang 410 Euro als geringwertige Güter bei der Steuer geltend machen.

**Änderungen für Bauherren und Eigenheimbesitzer**

Der neue Verbraucherbaupvertrag legt für angehende Bauherren ab Januar ein solides rechtliches Fundament: detaillierte Baubeschreibungen, begrenzte Abschlagszahlungen und ein Widerrufsrecht sind dabei tragende Wände für mehr Verbraucherschutz. Lüftungsanlagen müssen ab 1. Januar 2018 sparsamer und leiser werden. Und auch energieeffiziente elektrische Heizlüfter und -strahler trifft der Bannstrahl: Sie dürfen nur noch in den Handel, wenn sie Mindestanforderungen an Effizienz und Stickstoffausstoß erfüllen.

(Text red. gekürzt)

Quelle: [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)

# VITALER, GESÜNDER UND GLÜCKLICHER INS NEUE JAHR – WANN STARTEN SIE?



Abnehmen, gesund ernähren und wieder richtig fit sein. Das Team von Focus Motivation hat sich seit 2015 in Leipzig auf die Kernthemen Fußball Athletik Training und eine individuelle Ernährungsberatung spezialisiert und arbeitet hier mit den modernsten Methoden.

Vor allem jetzt nach den Feiertagen starten unsere Klienten mit der 28 Tage DetoxKur. Entgiftung, Darmsanierung, Stoffwechsoptimierung und eine Gewichtsreduktion zwischen 5 und 12kg. Im Anschluss folgt dann Ihre langfristige Ernährungsstrategie. Dies mit dem Ziel auf gesundem und optimalen Wege, Ihr Wunschgewicht zu erreichen, langfristig zu halten und das alles ohne Hungern und lästiges Kalorienzählen.

Anhand Ihrer Blutgruppe, Ihres Stoffwechseltypen und weiteren Parametern (wie z.B. Lebensgewohnheiten, Medikamente, Erkrankungen, Unverträglichkeiten) wird für Sie eine individuelle Ernährungsstrategie entwickelt. Sie erfahren dadurch u.a. welche Lebensmittel, Flüssigkeitsmenge und sogar ob Kaffee für Sie geeignet sind.

Zudem hat sich das Team im September 2016 dazu entschieden, in der Mehrzweckhalle Brandis ein „Gruppen Athletik Training“ anzubieten. Dies ist für jede Alterklasse geeignet und eine Mischung aus Ganzkörpertraining und einem Bewegungsparcour. Einfach den QR-Code auf unserem Flyer einscannen oder auf Facebook den Link nutzen.

Focus Motivation



**IHR EINLADUNG ZUM  
GRUPPEN ATHLETIK TRAINING**

**active.healthy.well.**  
TRAINING. ERNÄHRUNG. REGENERATION.

**Ganzkörpertraining & Bewegungsparcour**

**Wann:** Donnerstags von 19:30 – 20:30 Uhr  
**Wo:** Mehrzweckhalle Brandis · An den Schulen, 04821 Brandis

**Probestunde 5,00 €**  
12,50 € pro Stunde bei einer 10er-Karte  
15,00 € pro Einzelstunde

**Jetzt Probestunde vereinbaren: [contact@focus-motivation.de](mailto:contact@focus-motivation.de)**

Das Video zum Training finden Sie auf unserer facebook-Seite [www.facebook.com/focusmotivation.leipzig](http://www.facebook.com/focusmotivation.leipzig) – oder einfach den QR-Code einscannen!

**Focus Motivation**  
Mobil: 0176 / 21 51 81 01  
[contact@focus-motivation.de](mailto:contact@focus-motivation.de)

So sieht unser Training aus:  
QR-Code einscannen und  
Video anschauen!

## Wir suchen ...

... zur Verstärkung unseres netten kompetenten Teams ebenso engagierte teamfähige Mitarbeiterin sowie Auszubildende als ...

### ... Zahnarthelferin/ZMA/ZMF ...

... bei angenehmem Arbeitsklima und überdurchschnittlicher Bezahlung.

Bewerbungen bitte an:  
Zahnarztpraxis Claudia Preuss-Lässiger  
An der Parthenaue 1-3 • 04824 Beucha  
Tel. 034292/ 86454

## Brandiser Stadtjournal *online*



[www.druckhaus-bornade.de](http://www.druckhaus-bornade.de)

# VERMÖGENSAUSEINANDERSETZUNG BEI EHESCHEIDUNG (TEIL 2)

Gehört zum Vermögen eines oder beider Ehegatten eine dem Zugewinnausgleich unterliegende -freiberuflich geführte- Praxis, so stellt sich die Frage, wie deren Auseinandersetzungswert nach Trennung/Ehescheidung zu bestimmen ist.

Während noch weitgehend Einigkeit darüber besteht, dass bei der objektiven Wertermittlung zunächst der Substanzwert der Praxis zu berücksichtigen ist, welcher im Wesentlichen aus dem Wert des Anlagevermögens (z.B. Geschäftsausstattung, Firmfahrzeuge etc.) sowie dem Wert der offenen Forderungen gegenüber Dritten besteht, werden die Fragen, welche Wertermittlungsmethode bei der Ermittlung des sog. Geschäftswerts (= Goodwill) anzuwenden ist, ob ein kalkulatorischer Unternehmerlohn sowie inwieweit latente Ertragsteuern als Abzugspositionen berücksichtigt werden, strittig behandelt und unterschiedlich beantwortet.

Der Bundesgerichtshof vertritt für kleinere, freiberuflich geführte Praxen, welche weitestgehend vom Ruf und Ansehen des Praxisinhabers geprägt sind, die Auffassung, dass derartige immaterielle Faktoren den sog. Geschäftswert (= Goodwill) nicht bestimmen. Er begründet dies auch damit, dass diese Faktoren auf einen potentiellen Erwerber nicht übertragbar seien.

Stattdessen sollen lediglich solche immateriellen Faktoren bei der Ermittlung des Geschäftswertes (= Goodwill) der Praxis berücksichtigt werden, welche nicht inhaberbezogen sind und daher auch auf einen

potentiellen Nachfolger übertragbar sind, wie z.B.:

- Standort
- Art und Zusammensetzung der Patienten, Mandanten, Kunden etc.
- Konkurrenzsituation
- und ähnliche Faktoren.

Die Frage, wie nun diese immateriellen Faktoren bei der Bestimmung des Geschäftswertes wertmäßig zu berücksichtigen sind, hat der BGH dem "sachverständig beratenem Tatrichter", also dem zuständigen Familiengericht im konkreten Einzelfall überlassen. Hiernach ergibt sich je nach Einzelfall die Anwendbarkeit der (modifizierten) Ertragswertmethode oder der sog. (modifizierten) Umsatzmethode.

Bei der (modifizierten) Ertragswertmethode wird zunächst der Praxisertrag ermittelt und von diesem anschließend ein kalkulatorischer Unternehmerlohn in Abzug gebracht. Beim kalkulatorischen Unternehmerlohn geht es um die Frage, was der persönliche Einsatz des Unternehmers/Praxisinhabers wert ist.

Demgegenüber wird bei der (modifizierten) Umsatzmethode vom Praxisumsatz ausgegangen, dieser mit einer zu ermittelnden Bewertungszahl multipliziert, welche mit Rücksicht auf die Personenbindung der Praxis sowie regionale, unternehmensspezifische und marktmäßige Besonderheiten der Praxis zum Zwecke der Wertkorrektur individuell ermittelt wird.



Rechtsanwalt Dirk Dylong berät Sie gern in allen rechtlichen Fragen.

Nach Ermittlung der Summe von Substanzwert und Geschäftswert (= Goodwill) der Praxis erfolgt noch der Abzug der latenten Ertragsteuern, die der Ehegatte als Praxisinhaber -bei einer Praxisveräußerung zum Stichtag- bezahlen müsste und zwar unabhängig davon, ob eine tatsächliche Praxisveräußerungsabsicht besteht oder nicht.

Es handelt sich hierbei um die Einkommensteuer, die der Praxisinhaber in diesem Fall auf den Veräußerungserlös (Sachwert + Geschäftswert) bezahlen müsste, mit (gegenwärtigen) Steuervergünstigungen ab dem 55. Lebensjahr des Praxisinhabers.

Dirk Dylong,  
Rechtsanwalt und Fachanwalt  
für Familienrecht

## Anmerkung:

Die auf dieser Doppelseite behandelten redaktionellen Themen stellen keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



**SYLVIA WEIßE**  
— RECHTSANWALTSKANZLEI —



- Arbeitsrecht
- Familienrecht
- Erbrecht
- Vertragsrecht

August-Bebel-Straße 12 • 04824 Beucha • ☎ 03 42 92 / 63 46 36  
info@kanzlei-weisse.de • www.kanzlei-weisse.de

**Dirk Dylong**  
Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte	Interessenschwerpunkte
Ehescheidungsrecht	Grundstücksrecht
Arbeitsrecht	Straf- und
Erbrecht	Bußgeldsachen

Braustraße 32 Fon 034292 77691 Fax 034292 77692  
04821 Brandis E-Mail RA-Dylong@gmx.net

# MIT GUTEM VORSATZ INS NEUE JAHR – TUN SIE ETWAS FÜR SICH!

Der Weg zum Hörgerät – die wichtigsten Fragen an Mathias Helfer

**Wie erkennt man eine Hörminderung?** Häufig ist die Anbahnung eines Hörverlustes ein schleichender Prozess. Fernseher werden laut gestellt, Telefon oder Türklingel werden überhört, große Gesprächsgruppen sind anstrengend. Oft muss nachgefragt werden. All dies kann auf einen Hörverlust hinweisen.

**Was mache ich, wenn ich nicht gut höre?** Sie melden sich einfach zum kostenlosen Hörtest in unseren Fachgeschäften an, oder vereinbaren einen Termin zum Hörtest in einer HNO-Arzt Praxis. Helfer Hörsysteme informiert Sie rund um's Thema Hören mit Hörgeräten.

**Ist es nicht besser zu warten mit der Hörgeräteversorgung, so verlerne ich doch noch mehr, weil ich mich beim Hören nicht mehr so anstrengen muss?** Nein, auf keinen Fall. Diese Fehleinschätzung begünstigt den weiteren Verschleiß! Hörverlust bedeutete die Verhinderung von Verarbeitung im Gehirn. Wichtige, ein Leben lang erlernte Prozesse werden millionenfach nicht mehr gefordert. Das Gehirn verlernt akustische Reize zu verarbeiten. Je länger ein Hörverlust vorliegt um so intensiver muss man das Hören wieder lernen. Eigentlich ist es ganz einfach: Das Hörzentrum lebt von der Stimulation aus dem Hörorgan. Liegt ein Hörverlust vor, kommt die Stimulation der Nervenzellen und Synapsen ins stocken, der Abbau dieser wichtigen Zellen ist dann nur noch eine Frage der Zeit.

**Wie finde ich heraus, welche Hörgeräte für mich zweckmäßig sind?** Wir ermitteln Ihren Hörbedarf entsprechend Ihrer Lebenssituation. Dann erproben Sie verschiedene Geräte in Ihrem gewohnten Umfeld.

**Zahlt die Krankenkasse bei der Anpassung von Hörsystemen?** Ja, auf jeden Fall, wenn eine Indikation für Hörgeräte vorliegt. Die gesetzlichen Krankenkassen zahlen Festbeträge. Wir bieten für jeden Hörverlust verschiedene Hörsysteme an, die durch die gesetzliche Krankenkasse voll bezahlt werden. Wer sich für eine hochwertigere Versorgung entscheidet, zahlt den Differenzbetrag zwischen der Kassenleistung und dem Verkaufspreis, sowie die gesetzliche Zuzahlung, falls man davon nicht befreit ist.

**Was für Hörgeräte gibt es eigentlich?** Heute unterscheiden wir grundsätzlich nach Hinter-dem-Ohr (HdO) und Im-Ohr (IO) Hörsystemen. Hörverlust, Anatomie und Lebenssituation stellen unterschiedliche Anforderungen an die Hörgeräte. Welches System für unsere Kunden geeignet ist entscheidet sich in der Anpassphase. Die Hörakustiker wägen mit Ihnen das „Für und Wider“ ab, damit die Versorgung mindestens 6 Jahre tragbar bleibt.

**Ich möchte erst einmal Hörgeräte ausprobieren, geht dass?** Sehr gerne! Wir freuen uns, Ihnen Geräte zum unverbindlichen Erproben zu Verfügung zu stellen. Die Anpassphase ist gleichzeitig der Test für Sie, wir begleiten Sie beim Hörenlernen. Außerdem trainieren wir mit Ihnen die Handhabung der Geräte.

Helfer Hörsysteme

## MEIN GUTER VORSATZ FÜR'S NEUE JAHR:



**„Gib dir einen Ruck  
und mach was  
für dein Gehör,  
hab ich mir gesagt.“**

Foto: fotolia/contrastwerkstatt

**Machen Sie es wie Lisa:  
Testen Sie modernste Hörsysteme  
und steigern Sie Ihre Lebensqualität!**

**ZENTRALE WURZEN:**

JACOBSPASSE 17 • TEL.: 03425/852286

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

MO.-FR. 9-18 UHR • SA. 9-12 UHR

**FILIALE WURZEN:**

BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414

ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-13 UHR • DI./DO. 14-18 UHR

**FILIALE NAUNHOF:**

MARKT 5 • TEL.: 034293/47570

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

MO.-FR. 9-13 UHR • MO./DI./DO. 14-18 UHR



**HELFER**

H Ö R S Y S T E M E

Hörakustik Meisterbetriebe Inh.: Mathias Helfer



# Altenheimgesellschaft Muldental gGmbH

Wir, die Altenheimgesellschaft Muldental gGmbH sind ein erfolgreich agierendes Unternehmen im Landkreis Leipzig mit ca. 200 Mitarbeitenden. Neben den zwei Krankenhäusern in Grimma und Wurzen und den Medizinischen Versorgungszentren, bieten wir eine unkomplizierte Hilfe für Menschen im Muldental an. Wahlweise durch den ambulanten Pflegedienst zu Hause, wo sie sich am wohlsten fühlen, oder in der stationären Betreuung in den Pflegeheimen Brandis und Wurzen.

Altenheimgesellschaft Muldental gGmbH Bergstraße 2A, 04821 Brandis, [www.kh-muldental.de](http://www.kh-muldental.de) Altenpfleger/innen obliegt die Unterstützung von hilfsbedürftigen älteren Menschen. Den alten Menschen soll ihre selbst-ständige Lebensführung so lange wie möglich erhalten werden. Aus diesem Grund suchen wir eine

## ► **Pflegfachkraft (m / w )**

in Teilzeit/Vollzeit

### **Der Aufgabenbereich umfasst:**

- Grund- und Behandlungspflege nach aktuellen Standards
- Bereitstellung und Gabe von Medikamenten
- Umsetzung und Dokumentation der Pflegeprozesse
- Verantwortungsvoller Umgang mit dementiell erkrankten und behinderten Menschen
- Begleitung der ärztlichen Visiten

### **Ihr Profil:**

- Qualifikation als Pflegefachkraft (z.B. staatlich anerkannte/r Altenpfleger/in oder Krankenschwester/-pfleger, Kinderkrankenschwester/-pfleger)
- oder ein als gleichwertig anerkannter Abschluss
- Initiative und Einsatzbereitschaft
- körperliche und seelische Stabilität
- Fähigkeit und Interesse nachgeordneten Pflegekräften, Praktikanten und Schülern fachpraktisches Wissen zu vermitteln
- eigene Kritikfähigkeit und Selbstreflexion
- Fähigkeit zur ständigen und umfassenden eigenen Fortbildung

Hinweis: Schwerbehinderte/ gleichgestellte Bewerber werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Unterlagen an: [personal@ahg-mtl.de](mailto:personal@ahg-mtl.de).

Unsere Unternehmenskultur ist geprägt von einem konstruktiven Miteinander – Fragen beantwortet Ihnen gern Frau Katrin Dörfelt, Personalabteilung unter: **+49 3425 932276**.



Die Aufgabe der Altenpflegehelferin besteht darin, die Fachkräfte (Altenpflegerin, Krankenschwester oder Krankenpflegerin) bei der Pflege und Betreuung kranker, pflegebedürftiger und behinderter alter Menschen zu unterstützen. Aus diesem Grund suchen wir eine

## ► **Pflegehilfskraft (m / w )**

in Teilzeit, auch auf geringfügiger Basis möglich

### **Der Aufgabenbereich umfasst:**

- Die Unterstützung bei der Betreuung der Pflegebedürftigen während des gesamten Pflegeprozesses inklusive der notwendigen EDV-gestützten Pflegedokumentation
- Sie unterstützen die Pflegefachkraft bei der persönlichen und fürsorglichen Pflege und Betreuung unserer Bewohner unter Beachtung der Regeln der aktivierenden Pflege und übernehmen dabei klar definierte Pflegeaufgaben
- Sie schaffen für die Bewohnerinnen und Bewohner eine wohnliche und ansprechende Atmosphäre

### **Ihr Profil:**

- Abschluss zum/r Pflegehelfer/in wünschenswert
- Initiative und Einsatzbereitschaft
- Körperliche und seelische Stabilität
- Konfliktfähigkeit
- Einfühlungsvermögen
- Schichtbereitschaft

Zur Verbesserung der Betreuungs- und Lebensqualität von Heimbewohnern, die infolge demenzbedingten Fähigkeitsstörungen, psychischer Erkrankungen oder geistigen Behinderungen dauerhaft erheblich in ihrer Alltagskompetenz eingeschränkt sind und deshalb einen hohen allgemeinen Beaufsichtigungs- und Betreuungsbedarf haben suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Krankenvertretung im Pflegeheim Bergstraße in Brandis eine

## ► **Betreuungskraft (m/w) nach § 43b, 53c SGB XI**

in Teilzeit

### **Ihr Profil:**

Sie verfügen idealerweise über eine abgeschlossene Qualifikation zum / zur Betreuungsassistent/in nach § 43b, 53c. Sie haben eine positive Einstellung zum Umgang mit pflegebedürftigen, demenziell erkrankten Menschen sowie ein hohes Einfühlungsvermögen. Sie unterstützen, fördern und aktivieren unsere Bewohner im Alltag. Sie sind motiviert und begleiten die Bewohner bei verschiedenen Alltagsaktivitäten und zu diversen Kultur- und Freizeitveranstaltungen. Sie assistieren unseren Fachkräften und haben eine gute Beobachtungsgabe um Veränderungen wahrzunehmen sowie Informationen verantwortlich weiterzugeben. Sie sind ausgeglichen und können stabilisierend auf unruhige alte Menschen einwirken. Ihr Organisationstalent ist bei diversen Gruppen- und Einzelaktivitäten gefordert.

### **Unser Angebot:**

Wir in der Altenheimgesellschaft Muldental unterstützen Sie von Anfang an dabei, sich in Ihrem neuen Aufgabenbereich gut zurecht zu finden, Ihre Potentiale zu entfalten und sich bei uns wohl zu fühlen. Wir bieten Ihnen eine ausführliche Einarbeitungsphase mit einer leistungsgerechten Vergütung. Vielfältige Möglichkeiten zur beruflichen und fachlichen Weiterbildungen und Entwicklung innerhalb des Unternehmens werden bei uns regelmäßig durchgeführt. Wir bieten Ihnen Entfaltungsmöglichkeiten durch eigenständiges Arbeiten und eine angenehme Atmosphäre in einem tollen Team.

Hinweis: Schwerbehinderte/ gleichgestellte Bewerber werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Unterlagen an: **personal@ahg-mtl.de**.

Unsere Unternehmenskultur ist geprägt von einem konstruktiven Miteinander – Fragen beantwortet Ihnen gern Frau Katrin Dörfelt, Personalabteilung unter: **+49 3425 932276**.

**Altenheimgesellschaft Muldental gGmbH**  
Bergstraße 2A, 04821 Brandis  
[www.kh-muldental.de](http://www.kh-muldental.de)

**Altenheimgesellschaft Muldental gGmbH**



# „HAARE NACH MAß – IN DER HAARSCHNEIDEREI“



Nicole Jäger hat ihre Leidenschaft für Haare, zum Beruf gemacht. Deshalb ist jetzt Brandis, um ein Friseurgeschäft reicher. Die junge Friseurmeisterin eröffnete ihr eigenes Geschäft am 5. Dezember 2017. Sie taufte ihren ersten eigenen Laden: „Haarschneiderei“. „Die Haare eines Menschen sind so individuell wie der Mensch selbst. Deshalb ist es wichtig, jedem Kunden eine Frisur nach Maß zu kreieren“, so die junge (29), entschlossene Frau.

Nicole Jäger war schon kurz nach ihrer Ausbildung zur Friseurin klar, dass sie auf eignen Füßen stehen will. Deshalb strebte sie alsbald die Meisterlehre an. Den Meisterbrief der Handwerkskammer Leipzig konnte sie nach 1,5 Jahren Aufstiegsfortbildung am 30. September

2017 stolz in den Händen halten. Und nun hielt sie nichts mehr auf, ihren eigenen kreativen Weg zu gehen.

Frau Jägers Salon ist ein Ort, in dem man sich schon beim Betreten wohl fühlt. Der verspielte Salon, im Barock/Landhausstil gemixt, ist ein nostalgischer Traum. Selbstverständlich legte die junge Frau auch eigens Hand bei der Renovierung des Ladens an. Für alle Helfer und Unterstützer als auch potentielle Kunden gab es am 2. Dezember eine Eröffnungsparty.

Die Friseurmeisterin zeigt mit ihrem Stil, dass sie zurück zu den Wurzeln des gepflegten Friseursalons möchte, der den Kunden als Gast in den Mittelpunkt stellt. Selbstverständlich sind dabei alle Leistungen des Friseurhandwerkes äußerst modern. Im Salon sind Damen, Herren und Kinder als Kunden willkommen. Frau Jäger arbeitet mit Produkten der Firma Matrix, dies ist eine amerikanische Tochterfirma von L'Oréal. Frau Jäger lädt Sie nun ganz herzlich ein, sich als Kunde bei ihr wohl zu fühlen.



Manuela Krause

Haare *nach*  
Maß *in der*



**HAARSCHNEIDEREI**  
*Nicole Jäger*

**MARKT 13** (INNENHOF)  
04821 BRANDIS  
☎ 034292 79 38 61

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
DI - FR: 09 - 18 UHR  
SA: 09 - 12 UHR



**Muldentalkliniken**  
*Ihr Partner in Sachen Gesundheit  
im Herzen des Muldentals*

Ausgezeichnet  
**FÜR KINER**  
2015-2017



## Muldentaler Geburtsstationen

**Kreißsaal Wurzen**  
Kutusowstraße 70, 04808 Wurzen  
Tel.: 03425 93-2312  
Fax: 03425 93-23 99  
kh.wurzen@kh-mtl.de

**Kreißsaal Grimma**  
Kleiststraße 5, 04668 Grimma  
Tel.: 03437 993-250  
Fax: 03437 993-322  
kh.grimma@kh-mtl.de

[www.kh-muldental.de](http://www.kh-muldental.de)



Foto: © www.winterimages.de @ Alexandra Winter

# APOTHEKE BERÄT ZU HAAR- UND NAGELPROBLEMEN

Gesunde Haare und schöne Fingernägel tragen ganz besonders zu einer gepflegten Erscheinung bei. Gerade in einer Welt, in der der erste Eindruck von großer Bedeutung ist, können splissige Haarspitzen oder brüchige Fingernägel ein attraktives Äußeres erheblich trüben.

Nicht selten leidet bei den Betroffenen die Psyche, denn Haare oder Fingernägel lassen sich nicht so einfach vor den Mitmenschen verbergen. Die Betroffenen fühlen sich unattraktiv, leiden unter Minderwertigkeitsgefühlen und begeben sich in extremen Fällen nur noch ungern in Gesellschaft. Wenn dann Familienmitglieder, Freunde und manchmal auch der konsultierte Arzt die Sorgen nicht ernstnehmen, sind viele Menschen so verunsichert, dass sie sich niemandem mehr anvertrauen mögen.

Was also tun, wenn unschöne Haare und Nägel Körper und Seele belasten? In vielen Fällen können die Ursachen für Haarausfall und Nagelbruch durch eine fachkundige Beratung in der Apotheke aufgedeckt und wirksame Maßnahmen eingeleitet werden. Bundesweit haben sich etliche Apotheken auf die Hilfe bei Haar- und Nagelproblemen spezialisiert und bieten Betroffenen kompetente Unterstützung.

Eine individuelle und unverbindliche Untersuchung von Haaren und Nägeln mit einem Videomikroskop bietet die Adler Apotheke in Brandis, Leipziger Straße 13 an.

Am Dienstag, den 30.01.2018, von 9 bis 18 Uhr, erhalten dort Ratsuchende eine qualifizierte Fachberatung. Der etwa 15-minütige Termin hat folgende Inhalte: Haaranalyse durch eine Fachberaterin mittels Videomikroskop, Klärung der Haarstruktur, individuelle Beratung zu Haarproblemen, fachkundige Beurteilung der Fingernägel und Tipps zur sinnvollen Nagelpflege.

Betroffene können einen persönlichen Beratungstermin vereinbaren: vor Ort in der Adler Apotheke oder unter Tel. 034292 73067.

pm, Adler Apotheke



## „Reibeisenhaut“ – ein kosmetisches Problem

Die Keratosis pilaris, auch „Reibeisenhaut“ genannt, zeigt sich häufig an der Außenseite der Oberarme. Die Verhornungsstörung sorgt für Ablagerungen von Keratin in den Haarfollikeln. Es bilden sich kleine Hornpfropfe, dadurch fühlt sich die Haut rau an. Vor allem die begleitend auftretenden roten Pickelchen sind für die Betroffenen unangenehm, die trockene Haut neigt zu Juckreiz. Intensive Pflege kann das Hautbild verbessern: Regelmäßige Peelings sowie Lotionen mit Harnstoff, etwa Optiderm Lotion mit 5% Urea, unterstützen die gewünschte Abschuppung und sorgen für ein glattes Hautgefühl.

djd

## fühlbar

Kosmetik, Fußpflege & Wellness

Fußpflege ab 19,90 €

Kosmetik ab 29,90 €

fühlbar Naunhof

Ecke Brandiser Str.  
Kamillenweg 1  
04683 Naunhof

PHONE  
034293 55 01 70

E-MAIL  
termin-kosmetik-naunhof@gmx.de

**STERNEN APOTHEKE**

**Sternen-Apotheke Naunhof**  
Annette Budinger e. K.  
Markt 5 · 04683 Naunhof  
Tel.: 034293 47355

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr.: 8.00 – 18.30 Uhr  
außer Mi.: 8.00 – 18.00 Uhr  
Sa.: 8.30 – 12.00 Uhr

**ADLER APOTHEKE**

**Adler-Apotheke Brandis**  
Annette Budinger e. K.  
Leipziger Str. 13 · 04821 Brandis  
Tel.: 034292 73067

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr.: 8:00 – 19:00 Uhr  
Sa.: 8:00 – 12:00 Uhr

## Unsere Angebote ab dem 16.01. bis zum 15.03.2018

<p><b>Oberarm-Blutdruckmessgerät Boso Medicus X</b></p> <p>Der Testsieger bei Oberarmgeräten. (Stiftung Warentest 05/2016)</p> <p style="text-align: right;">statt** <del>49,95 €</del> <b>nur 39,95 €</b></p>	<p><b>Queiser, Heißgetränke in versch. Geschmacksrichtungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wohltuend in der kalten Jahreszeit – erfrischend im Sommer.</li> <li>• Nur 1x täglich</li> <li>• Zur Nahrungsergänzung</li> </ul> <p style="text-align: right;">1 Pck. statt** <del>3,95 €</del> <b>nur 2,95 €</b></p>
<p><b>Vitasprint 30er Packung</b></p> <p>Traditionell angewendetes Arzneimittel zur Besserung des Allgemeinbefindens.</p> <p style="text-align: right;">1 Pck. statt** <del>59,95 €</del> <b>nur 48,95 €</b></p>	<p><b>Weitere tolle Angebote finden Sie in unserem neuen Kundenmagazin!</b></p>

Keine Haftung für Druckfehler. Die Angebote gelten so lange der Vorrat reicht und werden in haushaltsüblichen Mengen abgegeben. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. Alle Abbildungen ähnlich.  
 \* = Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers  
 \*\* = unser regulärer Verkaufspreis  
 \*\*\* = Zu Risiken u. Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage u. fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Nutzen sie unseren kostenlosen Botendienst jetzt auch samstags!

# FRÜHLINGSZEIT IST HAUSTÜRZEIT

## Jetzt den Eingangsbereich neu gestalten



Bei modernen Alu-Haustüren gehört ein sehr guter Einbruchschutz bereits zur Grundausstattung. Foto: djd/Groke Türen und Tore



Ein neu gestalteter Eingangsbereich wertet das ganze Haus auf. Foto: djd/Groke Türen und Tore

Der Winter hinterlässt seine Spuren am Haus. Neigt er sich dem Ende zu, dann wird der Renovierungsbedarf zum Beispiel an älteren Haustüren deutlich sichtbar. Wer jetzt schon Schmirgelpapier, Rolle, Pinsel und Lack zurechtlegt, um der alten Tür einen neuen Anstrich zu verpassen, sollte zuerst einmal überlegen, ob eine neue Tür nicht die bessere Alternative ist. Denn moderne Aluminium-Haustüren beispielsweise bieten eine top gepflegte Optik und viele weitere Vorteile.

### Wunschhaustür online konfigurieren und virtuell ins Haus einsetzen

Haustüren können passend genau auf Maß gefertigt und zum Beispiel mit Seitenteilen oder Oberlichtern individuell gestaltet werden. Ob modern oder zeitlos-klassisch, stilistisch geht alles, was gefällt und was zum Architekturstil des Hauses passt. Die Wunschtür zusammenstellen und sehen, wie sie sich in die Hausfassade einfügt, kann man mit interaktiven Türenkonfiguratoren, zum Beispiel unter [www.kreadoor.de](http://www.kreadoor.de). Vom Modell über die Bauform bis zur Verglasung lässt sich hier per Mausclick alles einstellen und in einer Vorschau sofort anzeigen.

### Bessere Dämmung, mehr Einbruchschutz, dauerhafte Pulverbeschichtung

Dank Pulverbeschichtung statt Anstrich oder Schutzlackierung sind neue Aluminiumtüren höchst wetter- und schlagfest und müssen auch nach vielen harten Wintern nicht nachgestrichen werden. Energetisch sind sie alten Modellen sowieso überlegen: Ein exakt feinjustierbarer Sitz in der Zarge, rundum laufende Mehrfachdichtungen und eine Dämmung von Rahmen und Füllung gehören bei Herstel-

lern wie Sommer zur Grundausstattung. Sie sorgen dafür, dass es im Eingangsbereich nicht mehr zieht, deutlich wärmer bleibt und dass weniger Wärme durch den Hauseingang entweichen kann. Für besseren Einbruchschutz sollten moderne Haustüren zudem eine gute Grundsicherung besitzen. Dazu gehören Mehrfach-Schlösser mit Riegel- und Hakenmechanik, die den Eingang automatisch bei jedem Zuziehen sicher verriegeln. Auf der Band- oder Scharnierseite sind zudem Bolzensicherungen empfehlenswert, mit der das Türblatt gegen Ausheben gesichert wird.

### Günstiger zum neuen Hauseingang

Eine neue Haustür muss nicht die Welt kosten: Wer clever ist, kann mit Frühjahrsaktionen und anderen Sonderangeboten der Hersteller echte Schnäppchen machen. Komplette Türen mit guter Sicherheitsausstattung und Wärmedämmung gibt es zum Beispiel bei Groke Fachpartnern. Um zu sparen, muss man nicht auf Standardgrößen zurückgreifen, sondern kann auch günstige Modelle auf Maß fertigen lassen. Lediglich bei Übergrößen ist mit Mehrkosten zu rechnen. Beratung dazu gibt es bei lokalen Türenstudios.

djd

**Schuh- und Schlüsseldienst**

**Uwe Hagemann**

**Gravieren von: Ringen, Liebesschlössern, Anhängern, Amuletten, Schreibgeräten, Schildern**

im Edeka - Markt Brandis, Beuchaer Str. 15 \* Tel: 034292/ 63 4 226  
Montag - Freitag 9 - 19 Uhr \* Samstag 8 - 12 Uhr

**Nasse Wände?**

**Feuchter Keller?**

**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**  
Vertrauen Sie den Sanierungsspezialisten.  
85.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe.

**Abdichtungstechnik Kautzsch**  
Spinnereistraße 11, 04179 Leipzig  
☎ **0341 - 420 69 22**  
[www.isotec.de/kautzsch](http://www.isotec.de/kautzsch)

Dipl.-Ing. Carsten Kautzsch

Wir machen Ihr Haus trocken

**Alte Türen?**

**Wieder schön in 1 Tag!**

**Die schlaue Lösung**

Renovieren ohne Rausreißen

Nachher

Jetzt informieren:  
034297 - 41570  
PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhrich  
Hauptstr. 50, 04683 Fuchshain  
Schahtag am **03.02.2018**  
von 9.00 - 12.00 Uhr

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

# 25 JAHRE MÖBEL GRIEGER IN GERICHSHAIN

## Großes Jubiläumsjahr 2018

Für Möbel Grieger wird 2018 ein ganz besonderes Jahr. Das traditionsreiche Familienunternehmen feiert sein 25-jähriges Jubiläum am Standort in Gerichshain.

Zu den verschiedenen Veranstaltungen und Aktionen, die sich die beiden Inhaber Birgit und Bernd Roth gemeinsam mit ihrem Team ausgedacht haben, sind alle herzlich eingeladen.

Im Jubiläumsjahr 2018 erwartet die Besucher ein bunter Strauß lohnender Aktionen rund um die Themen kochen, wohnen und gesund schlafen. Bernd Roth verspricht: „Wir werden außerdem eine Weltneuheit der Markenfirma Miele zeigen. Da dürfen die Kochinteressierten schon sehr gespannt sein.“ In der neuen Ausstellung mit immer

wieder wechselnden Modellen werden auch 2018 neue und aktuelle Möbelrends zu sehen sein. „Viele unserer Kunden wissen, dass in unserem Mehrgenerationen-Möbelhaus mehr als nur neue Modelle und Einrichtungsbeispiele zu finden sind. Speziell im Bereich Komfort besitzen wir eine enorme Kompetenz und präsentieren Bett- und Couchvarianten für größtmögliche Bequemlichkeit“, lädt Birgit Roth in die Ausstellung ein.

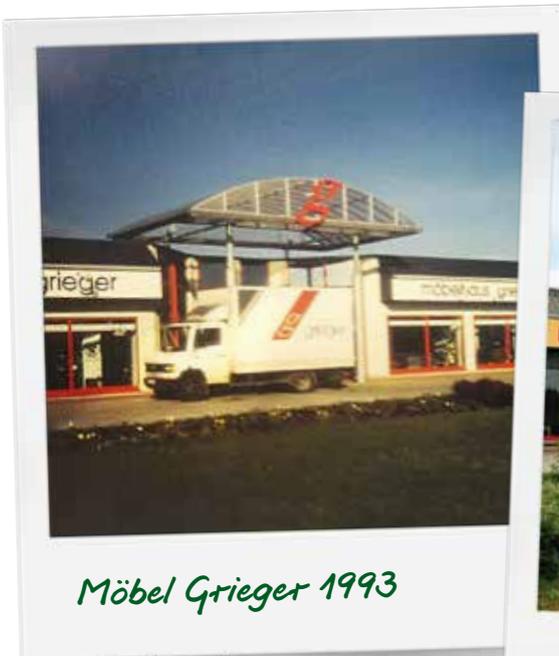
Birgit und Bernd Roth entschlossen sich in den turbulenten Jahren der Wendezeit, das Möbelgeschäft mit Tradition von ihrer Mutter Christa Grieger zu übernehmen und weiterzuführen. Damit trat Birgit Roth in dritter Generation in die Fußstapfen ihres Großvaters, der 1936 als Sattlermeister und Polsterer das Unternehmen gründete. Nachdem

die Ausstellungsräume in Brandis zu klein wurden, fanden die Einrichtungsspezialisten im benachbarten Gerichshain den passenden Standort. Durch die nahe gelegene Bundesstraße 6 sind es nur 20 Minuten zur Leipziger Innenstadt und nur 15 Minuten bis Wurzen. Die Eröffnung der neuen Ausstellungsräume wurde 1993 gefeiert.

Die Preise für Neuplanungen sind inkl. Lieferung und Montage. „Dies schätzen unsere Kunden und sie wissen auch um den Qualitätsanspruch, den wir an unsere Produkte und Leistungen stellen.“ sagt Birgit Roth. „Den Namen Grieger haben wir wegen der bestehenden Bekanntheit damals einfach beibehalten.“

Bernd Roth verdeutlicht: „Bei Möbel Grieger arbeitet ein starkes Team, das uns schon all die Jahre kräftig unterstützt. Meine Frau und ich wissen, dass wir uns sehr glücklich schätzen können. Unsere Verkäuferinnen und Monteure sind ein eingespieltes Team.“ Das erklärt unter anderem, warum viele Kunden dem Möbel spezialisten in Gerichshain all die Jahre die Treue gehalten haben. Birgit Roth schwärmt: „Es ist eine große Freude, wenn man weiß, wie vielen Menschen wir mit einer neuen Einrichtung ein vertrautes Zuhause schenken durften.“

Die Redaktion vom Brandiser Stadtjournal gratuliert recht herzlich zum Jubiläum und wünscht dem Unternehmen weiterhin viele zufriedene Kunden.



Möbel Grieger 1993



Möbel Grieger 2018

## Startschuss für unser Jubiläumsjahr

Freuen Sie sich auf **Jubel-Angebote im ganzen Haus!**

**möbel grieger** **JAHRE 25**  
1993-2018  
kochen | wohnen | schlafen | in Gerichshain



**Verkaufsoffen**

**SONNTAG**

**28.**  
**Januar**  
13 - 18 Uhr



Folgen Sie uns auch auf Facebook unter /moebel.grieger

**Möbel Grieger GmbH & Co. KG** Ringstraße 1, 04827 Gerichshain, Industriegebiet an der B6, Tel. 034292 - 68328, Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 9.00 - 19.00 Uhr, Samstag: 9.00 - 15.00 Uhr, [www.moebel-grieger.de](http://www.moebel-grieger.de)

# STREICHEN, BOHREN ODER WAND EINREISSEN?

## Was Mieter selbst an ihrer Wohnung verändern dürfen



Wie heißt es doch so schön: Alles neu macht der Mai. Tatsächlich kommt mit Beginn der warmen Jahreszeit oft der Wunsch auf, das Heim in frischem Glanz erstrahlen zu lassen. Es wird geschliffen, gestrichen und gehobelt. Doch wie weit darf man beim Renovieren einer Mietwohnung gehen? Wobei hat man freie Hand und wann muss man den Vermieter um Erlaubnis bitten? „Vor allem dürfen Mieter nicht ohne Erlaubnis des Eigentümers die Bausubstanz ihrer Wohnung verändern“, erklärt Rechtsanwalt Jörn-Peter Jürgens vom Interessenverband Mieterschutz.

### Löcher bohren erlaubt

Das bedeutet, alle vorgenommenen Veränderungen müssen sich ohne Weiteres wieder rückgängig machen lassen, ohne Schäden zu hinterlassen. So können Löcher gebohrt werden, um Dinge an der Wand zu befestigen oder Kabel zu verlegen. Auch die Montage

einer Einbauküche ist erlaubt, wenn sie gegebenenfalls wieder entfernt werden kann. Das Fliesen des Badezimmers dagegen ist nur mit Genehmigung des Vermieters gestattet. Das Gleiche gilt für das Übermalen vorhandener Fliesen. Wer eine neue Badewanne oder Dusche einbauen, eine Katzenklappe installieren oder gar Wände einreißen möchte, muss ebenfalls eine Einwilligung einholen, da dies ein Eingriff in die Bausubstanz darstellt. „Wichtig ist, dass man sowohl die Einwilligung als auch sonstige Vereinbarungen immer schriftlich festhält“, rät Jörn-Peter Jürgens. Stimmt der Vermieter einem Umbau zu, sollte man sich von ihm schriftlich einen Verzicht auf Rückbaupflichtung bestätigen lassen. Dann kann die Wohnung beim Auszug im umgebauten Zustand bleiben. Was das Streichen der Wände betrifft, darf sich der Mieter laut Experte frei ausleben. Allerdings muss er beim Auszug - unabhängig

von der eventuellen Verpflichtung zu Schönheitsreparaturen - die Wohnung in einem farblich neutralen Zustand zurückgeben. Im Zweifelsfall ist es immer sinnvoll, einen Experten um Rat zu bitten - zu finden etwa unter [www.iv-mieterschutz.de](http://www.iv-mieterschutz.de).

### Bestehende Umbauten dokumentieren

Vorsicht ist darüber hinaus angezeigt, wenn man eine Wohnung schon mit Umbauten des Vormieters übernimmt. Hier ist eine klare Absprache mit dem Vermieter wichtig. "Lassen Sie sich schriftlich bestätigen, dass die baulichen Veränderungen bestehen bleiben dürfen", so Jörn-Peter Jürgens. Zudem sollte grundsätzlich beim Einzug ein ganz detailliertes Übergabeprotokoll über den Zustand der Wohnung erstellt werden.

djd



**GRAUPNER IMMOBILIEN**  
PERSÖNLICH · KOMPETENT · SICHER

#### ÜBER UNS

Zuverlässig  
Erfahren  
Sympathisch  
Schnell

#### UNSERE LEISTUNG

Verkauf von EFH- und ZFH  
Bauernhöfen | Grundstücken  
MFH | Villen | Wohnungen  
Saniert | Unsaniert

#### UNSERE GEBIETE

Leipzig | Taucha  
Muldenttal | Delitzsch  
Markkleeberg  
Zwenkau | Brandis  
Markranstädt

#### UNSER ERFOLG

20 Jahre  
Markterfahrung  
Leidenschaft für  
Immobilien  
Über 400 verkaufte  
Objekte

#### KONTAKT

T. +49 (0) 341 – 222 872 00  
M. +49 (0) 175 – 53 89 203  
Ehrensteinstraße 34  
04105 Leipzig  
[graupner@graupner-immobilien.de](mailto:graupner@graupner-immobilien.de)

[www.graupner-immobilien.de](http://www.graupner-immobilien.de)

# GENERATIONENVERANTWORTUNG

## Welche Themen Sie in Ihrer Familie geregelt haben sollten

Familienmitglieder sollten wichtige Vorsorgethemen rechtzeitig füreinander klären:

**Vorsorgevollmacht:** Jeder Mensch kann im Rahmen einer Vorsorgevollmacht eine Person bestimmen, die im Pflege- oder Krankheitsfall seine finanziellen, medizinischen und organisatorischen Angelegenheiten verantwortet. Soll der Bevollmächtigte auch über den Tod des Vollmachtgebers hinaus handeln dürfen, muss dies ausdrücklich vermerkt sein.

**Patientenverfügung:** Mit einer aussagekräftigen Patientenverfügung wissen Ärzte, Angehörige und Betreuer im Fall einer Entscheidungsunfähigkeit des Patienten genau, ob, wie und wie lange er medizinisch behandelt werden möchte. Seit 2009 ist diese rechtlich bindend.

**Sorgerechtsverfügung:** Ein häufig vernachlässigtes Thema ist die Sorgerechtsverfügung für minderjährige Kinder. Leider herrscht immer noch der Irrglaube vor, Taufpaten oder Verwandte würden im Ernstfall automatisch das Sorgerecht erhalten. Ohne eine handschriftliche Sorgerechtsregelung entscheidet allein das Vormundschaftsgericht.

**Trauerfall-Vorsorge:** Eine Trauerfall-Vorsorge entlastet Angehörige finanziell und jeder Mensch kann mit ihr auf Wunsch schon zu Lebzeiten festlegen, wie er einmal seine eigene Trauerfeier und Bestattung gestaltet haben möchte. Die zweckgebundene Sterbegeldversicherung

zählt zum gesetzlichen Schonvermögen. Das Geld für eine Bestattung steht auch dann zur Verfügung, wenn es im Alter beispielsweise durch hohe Pflegekosten einmal eng wird.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.monuta.de](http://www.monuta.de).

akz-o





### Bestattungsservice Knöfel

Tel. 03 42 92 - 78 936 / 24 h

*Hausbesuchsdienst – zu jeder Zeit.  
Wir nehmen uns die Zeit!*

www.bestattungen-knoefel.de • Poststraße 14b, Brandis





**MÖLLER**  
Bestattungsdienst

04821 Brandis • Hauptstraße 28  
Immer erreichbar unter:  
☎ 03 42 92 / 68 22 7  
Büro: Mo - Fr 09.00 - 16.00 Uhr

www.moeller-bestattungsdienst.de



Das Floristikfachgeschäft *Raumzauber Sinnwelt*

### Ein lieber Gruß zum stillen Geleit

Urnen- und Sargschmuck  
Trauerkränze  
Trauergestecke  
Trauerherzen  
Trauersträuße

Gern beraten wir Sie ausführlich  
und liefern Ihre Bestellung  
direkt zum Ort der Beisetzung.

Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft \* Tel: 03 42 93 / 48 42 84  
Ladestraße 5 (gegenüber REWE) \* 04683 Naunhof \* [www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de)

D  
A  
N  
K  
E

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger  
Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust  
unseres lieben Vaters und Opas

## Hans-Joachim Pinkert

geb. 08.02.1928 gest. 29.11.2017

sagen wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden  
und Nachbarn unseren herzlichen Dank.

Besonderer Dank gilt der „Fleischerei Reiche“  
in Beucha.

In stiller Trauer  
Familie Uwe Pinkert und Familie Dagmar Döbel

- Erd- und Feuerbestattung
- See- und Naturbestattung
- Überführung im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorgeregelung
- Sterbegeldversicherung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Trauerdrucksachen
- Anzeigen in der Tageszeitung
- moderne Trauerhalle



**BESTATTUNGSHAUS**  
**hänsel**

Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

**Brandis - Mathildenstraße 24 - Telefon: 03 42 92 / 8 68 79**

**Ständige Bereitschaft Tag & Nacht**  
[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

Hiermit möchte ich mich für die zahlreichen Wünsche, Geschenke sowie auch für die netten Worte in der Vorweihnachtszeit 2017 recht herzlichst bei meinen lieben und netten Kunden bedanken und Wünsche nachträglich allen ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2018

# Dankeschön

Ihr Bäcker Heiko Tippner

04821 Brandis, Hauptstraße 26

Tel: 03429273738



## GRAND OPENING SALE

Graupner Eintauschprämie bis zu  
**3.890 €**



**z.B. Golf Trendline** 1.0 | TSI 63 kW (85 PS), Klimaanlage, Radio „Composition Colour“, Rückleuchten in LED-Technik, Multifunktionsanzeige „Plus“ u.v.m.

UPE<sup>1</sup> € 18.405,- **Unser Barpreis<sup>2</sup> € 14.575,-**

oder mtl.<sup>3</sup> € **149,- OHNE ANZAHLUNG**

**z.B. Golf Sportsvan Trendline** 1.0 | TSI 63 kW (85 PS), Klimaanlage, Radio „Composition Colour“, Rückleuchten in LED-Technik, Durchlademögl. u.v.m.

UPE<sup>1</sup> € 20.805,- **Unser Barpreis<sup>2</sup> € 16.985,-**

oder mtl.<sup>4</sup> € **155,- OHNE ANZAHLUNG**

**z.B. Touran Trendline** 1.2 | TSI 81 kW (110 PS), Klimaanlage, Radio „Composition Colour“, proaktives Insassenschutzsystem, el. Fensterheber u.v.m.

UPE<sup>1</sup> € 24.690,- **Unser Barpreis<sup>2</sup> € 20.832,-**

oder mtl.<sup>5</sup> € **213,- OHNE ANZAHLUNG**

Gesamt-Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 6,9-5,9; außerorts: 4,7-4,1; kombiniert: 5,5-4,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km) kombiniert: 128-108. Effizienzklasse: B-A.

1) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers inkl. Werksabholung. 2) Aktionspreis inkl. Werksabholung. Nur gültig für Privatkunden bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Skoda, Seat und Porsche) mit mind. 4 Monate Haltdauer auf Ihren Namen. 3) Anzahlung: 0,- €, Nettodarlehensbetrag: 16.616,44 €, Sollzinssatz (gebunden) 1,64%, effektiver Jahreszins 1,64%, Gesamtbetrag 7.152,- €, Laufzeit 48 Monate, 10.000 km pro Jahr. 4) Anzahlung: 0,- €, Nettodarlehensbetrag: 16.616,44 €, Sollzinssatz (gebunden) 1,64%, effektiver Jahreszins 1,64%, Gesamtbetrag 7.440,- €, Laufzeit 48 Monate, 10.000 km pro Jahr. 5) Anzahlung: 0,- €, Nettodarlehensbetrag: 20.320,95 €, Sollzinssatz (gebunden) 2,08%, effektiver Jahreszins 2,08%, Gesamtbetrag 10.224,- €, Laufzeit 48 Monate, 10.000 km pro Jahr. Alle Leasingangebote inkl. Werksauslieferung. Nur gültig für Privatkunden bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Skoda, Seat, Porsche) mit mind. 4 Monate Haltdauer auf Ihren Namen. Angebote der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler tätig sind. Bonität vorausgesetzt. Irrtum, Änderung und Zwischenverkauf vorbehalten.

*Andere Motorisierung oder Ausstattung? Wir erstellen Ihnen gerne ein individuelles Angebot.*



Nutzfahrzeuge



Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500 www.autohaus-graupner.de post@autohaus-graupner.de